

Tiriki: Bible for Acts

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Acts

Chapter 1

¹ shitabu shyu khukhuranga shandahandika,o theofilo,shivaala gosi ka yesu yaranga khukhola nu khwekitsa. ² khutukha litukhu lya yavukulwa khutsia mwikhulu,, lwa yali ni yakhahana malako khu varumwa veve va yarovola khuvirila khuroho mutakatifu. ³ khandi yalolekha khuvo mwene, nali mwoyo,ni vilolekhitso vinyikhi khu matukhu makhomi kane.vamulola,naye yamoloma navo makhuva khulondekhana khu vwami vwa nyasaye. ⁴ khandi lwa yavukana navo, yavalaka vavule khurula mu yerusalemi, navutsa valinde shihanwa shya tata yalaka,shya yavola, "mwahulila khurula khu inze ⁵ ndi yohana yina vandu mmatsi, navutsa munye mulavatiswa mu roho mutakatifu mu matukhu matiti kiitsanga." ⁶ lwa vavukana halala vatureva,nivavoola, "mwami, ulakalukhitsila israel vwami?" ⁷ yavavolela, "shikali khu munye khumanya tsinyinga inoho matukhu ka tata wanje yalaka khu tsingulu tsyetsye. ⁸ navutsa mulanyola tsingulu lwa roho mutakatifu khwitsa khumunye, na mula valolekhitsi vanje mu yerusalemi,khandi mu tsisomo tsyosi tsya yudeya nende samaria khandi khutukha khu shiheli shi lilova." ⁹ khandi lu mwami yesu yali niyakhamala khuvoola vindu yivi, lwa vali nivahenzanga ikulu, yajingwa ikulu,na lilesi lyamukhunika nilimuvisa khurula mmoni mwavo. ¹⁰ lwa vurumwa vali nivashienezanga mumalesi, yesu natsitsanga mwikulu, vandu vavili vifwali tsinguvu tsindavu vasinjalaho navo; ¹¹ nivavavolela, munye vandu va galilaya, shijila shina musinjile yaha muhenza mwikulu? yesu uyu avukulwe khuhilwa mwikulu khurula khu munye, alakalukha munjila indala yeneyo khuli munye mumuloli natsitsanga mwikulu. ¹² vamanya ni vakalukha yerusalemi khurula mushikulu shilangwangwa mizeituni, shili himbi yerusalemi,luchendo lwi litukhu lili lisabato. ¹³ lwa vatukha, vanina munzu yikolofa wa petero na yakobo na yohana na andereya, filipo, na tomas, bartholomeyo, na matayo,yakobo mwana wa alfayo,na simoni wakwanilanga shivala shyeshye,nende yuda mwana wa yakobo vali nivamenya. ¹⁴ yava voosi vamenya nu mwoyo mulala mu lisaala, halala na vakhai vandi na maria mama wa yesu,na vawovo veve. ¹⁵ mumatukhu yako petero yasinjila hakari ha vasuvili, vali himbi imia indala na makhomi kavili navoola, ¹⁶ "vandu vosi na vawovo,kenyekhananga mang'odo karwekhitswe ka roho mutakatifu yamoloma khuvirila khu munwa daudi khulondekhana khu yuda, woyo yimilila yav yavo vakumila yesu. ¹⁷ shichila yali mulala khukhutse naye yali nilisanga muvurumikhili yuvu. ¹⁸ na mundu uyu yakula mulimi na madanyi ku vwoni vevewe; yakwila murwi, niyatikha mmbili kwekwe, mala keke kosi nikasundukha ilwany. ¹⁹ vandu vosi vamenyanga yerusalemi vahulila makhuva yaka, navo vakulikha shikuri shenesho mu lumolo lwavo "akeldema," nakho khuvoola, "shikuri shya masayi" ²⁰ shichila kang'odwa mu shitavu shi isabuli, 'hango hehe halalekhwa, khandi mundu shyalamenya ho mba, na vurumikhi vevewe wundi alavukula.' ²¹ katukhananga, khulwa yako, mundu mulala khu yava yali halala na khutse matukhu kosi ku mwami yesu yinjila khandi narula hakari heru, ²² khurangila khu libatiswa lya yohana khutukha inyinga ya yinjilitswa mwikulu narula khukhutse,yakholekha mulolekhitsi halala na khutse khu lisimukhitswa lyu mwami yesu. ²³ navo vachekula vandu vavili, yosefu, yalangwangwa barasabas, nivamukulikha, yusto nu wundi matthia. ²⁴ navo vasaala ni vavoola, "ive, mwami, wamanya mioyo cha vandu vosi, khulwa yako ukhuvulile khu yava vavili ni wina wurovole ²⁵ atukhe khuvukula vurumikhi vu vurumwa vwa yuda yalekha natsia havundu hehe mwene." ²⁶ navo vavakhuila tsikura, nayo ikura yakwila matthia; naye yavalizwa halala na varumwa likhomi nu mulala.

Chapter 2

¹ Iwa lyatukha litukhu lya pentekoste, vali halala vosi nu mwoyo mulala. ² khandi nonoho muhumu kwarula mwikulu khuli muhumu kwishihuzuzu shikali na ni kwizula munzu mwa vali nivakhale. ³ khandi tsialolekha khuvo tsinimi tsiavukhane khuli mulilo, na tsikhala khuvo shya mulala. ⁴ na vosi vizula roho mutsienukhu, nivaranga khumoloma mu tsinimi tsindi khuli roho yavaha vunyali. ⁵ khandi valiho vayahudi vamenya mu yerusalemi, vandu virulitsa khu mihinzi cha nyasaye, khurula mu tsihili tsindi tsyosi hasi hi lilova. ⁶ lwa liyoko linielo lyahulilikhana, shituma shitsa halala, na voosi vali nilichenya shichila mundu shya mulala yahulila ni vomolomanga mu lulimi lwelwe. ⁷ vachenya khandi nivahuka niva voola, "loli, yava voosi vamolomanga, shivali vandu vu khurula igalilaya?" ⁸ shichila shina shya mulala weru khuvahulilanga kavavoolanga mu lumolo lweru lwa khwivulilwamu? ⁹ vaparathia khandi vamedi nende vaelami, khandi vandu vamenyanga mu lusomo lwa mesopotamia, nu muvuyahudi khandi kappadocia, khandi khurula luveka lwa pontus nende ivuhindi, ¹⁰ khurula mutsimbeka tsya frigia nende pamphila, khandi khurula ekepeti nu mutsisomo tsya libya nuhenzi kurene, khandi nende vacheni varuli ivuroma, ¹¹ vakirete na vaarabu, khuva hulilanga nivavoolanga mutsimolomo tsyeru mihinzi mikali cha nyasaye." ¹² vosi vali nilichenya nivakoyana; nivarevana vene khu vene, "yaka kavola shina?" ¹³ navutsa vandio vakhola shihenyehehe niva voola, "vadandi iwaini impya." ¹⁴ navutsa petero yasinjila halala na vandi likhomi nu mulala, nachingula mwoyo kwekwe navolela, "vandu va yudea na munye vosi vamenyi vu moyerusalemi, mumanye ndi, khandi muhulikhitse makhuva kanje. ¹⁵ shichila vandu yava shivadandi tawe khuli mukanakanga, shichila lwenulu ni tsisaa tsivaka tsya mavwevwe. ¹⁶ navutsa yuvu nu vuporofeti vwa vwaforofetwa nu muporofeti yoeli: ¹⁷ kalitsa khuva mmatukhu kukhumala, yahova nyasaye avoolanga, nditsa khutsukha roho kwanje khu vandu vosi: vana venyu vayayi nende vana venyu vi shikhana valitsa khu porofeta, na vavukha venyu valitsa khulola malolo, khandi vasakhulu valalora maloro: ¹⁸ na khandi khuvarumikhili vanje vasatsa nende vakhali, mumatukhu kene yako, nditsa khuvatsukhila roho kwanje, navo vitsa vaporofete: ¹⁹ na inze ndamanyinya vindu vya khuchenyinya mumalesi ikulu khandi vilolekhitso mulilova hasi hanu; masayi, mulilo nu lwoshosho lu mwoshi. ²⁰ liuva lilakalukhanyinywa likwi shisundi, na mweli kulakwa khuli masayi, litukhu lyu mwami likali nilishili khutukha. ²¹ na kalitsa khuva mundu wosi ulianila khu lira lyu mwami alitsa kuhonyinywa." ²² munye vandu visiraeli, muhulile makhuva yaka; yesu wa nazareti, mundu yamanyinywa khu munye na nyasaye ni vikholwa vikali ni vindu vya khuchenyinya ni vilolekhitso vya nyasaye yakhola khuvirila muye hakari henyu, khuli munye vene mwamanya. ²³ mundu uyu yahanwa khu munye, khulondekhana khu lyenya lya nyasaye yali niyaviritsa litsa likholekhe, khandi khulondekhana khuli yali niyamanya khale; na munye mwamuvamba khumusalaba, numumwira ni mikhono cha vandu voni. ²⁴ navutsa nyasaye yamwisimukhutsa khurula muvakhutsu, namuvoholola khurula khu vululu vwi likhutsa, shichila shikali kanyala khunyalikha akumilwe nilikhutsa tawe. ²⁵ shichila daudi yamoloma khulondekhana khuye navoola, 'ndolola mwami imbeli wanje khazozo, shichila ali khumukhono kwanje mulunji, khulwa yako shinyala khusundwa mba. ²⁶ khulwa yako mwoyo kwanje kwali nuvuyanji khandi lulimi lwanje lwali nuvusangali. khandi muvili kwanje kulamenya mulisuuviritswa. ²⁷ shichila shulalekha mwoyo kwanje mushatisi, khandi shulahuchilila muvili ku mutakatifu wowo khukundila mushilindwa tawe. ²⁸ niwe wamanyinya limenya lichilanga vulamu nuvuvaho; khandi kuvaho khwokhwo khuchilanga sangala muno. ²⁹ vamweru, nu vulayi inze khumulo nuvuluvilili khulondekhana khu kuka weru daudi, ndi yakhutsa narelwa mushilindwa, khandi shilindwa shyeshye shili nakhutse khali lwenulu. ³⁰ khulwa yako, yali muporofeti na khandi yali yamanya nyasaye yali yayisuha ndi aliitsa khukhola mulala khu vitsukhulu veve khuva mwami, khuli daudi yalingi' ³¹ yalola kitsa kikholekhe mumatukhu kitsanga, naye yamololma khulondekhana khu lisimukha lya kristo, ndi shiyalekhwa mushatisi, inoho muvili kwekwe shu kwakundila mushilindwa tawe. ³² yesu uyu, nyasaye yamwisimukhutsa, na khandi khutse voosi khuli valolekhitsi veve. ³³ khu lwa yako naye umali khuchingulwa nu khwikhalitsa khu luveka lu mukhono mulunji kwa nyasaye, naye shichila anyoli shihanwa shya roho mutakatifu shya tata yalaka, akhutsukhile ya kamulolanga khandi nukhuhulila. ³⁴ shichila daudi shiyanina natsia mwikulu, navutsa avoolanga, 'mwami yavolela mwami wanje, "yikhala khu mukhono kwanje mulunji" ³⁵ khutukha lwanomba vaziku vova khuva shisako shivilenje vyovyoyi." ³⁶ khu lwa yako, katukhane visiraeli vosi vamanya ndi, nyasaye umali khumukhola mwami khandi kristo, yesu wamwavamba uyu." ³⁷ na lwa vahulila yaka, vahulila khuli shindu shivaroza mu miyo chavo, navo vareva petero na varumwa vandi, "vamwavo, khukhole shina?" ³⁸ petero yavavolela, "mwikanile mubatiswe, shya mulala wenyu, mulira lya yesu kristo, mutukhe khulekelwa vwoni wenyu, na mulanyola shihanwa shya roho mutakatifu. ³⁹ shichila nyasaye yalaka shihanwa yishi khumunye, nu khu vana venyu, na voosi vali ihale, va nyasaye aliitsa khulanga vitse khuye." ⁴⁰ na makhuva kandi manyikhi, yalolekhitsa khandi navatinyilitsa, khandi navavolela, "mwihonyinyine khurula khu likhula lishamu

yili." ⁴¹ navo yavo viyema likhuva lyelye ni vasuuvila vabatiswa, khandi litukhu lyenelo vametekha himbi vandu tsielefu tsivaka. ⁴² khandi virulitsa khuhulikhitsa mekitso ka varumwa, nivakaana halala, nukhumeka mukati khandi nu mulisaala. ⁴³ varumwa vakhola vindu vinyikhi vyukhuchenyinya khandi nivilekhitso na vuri vwiza khu vandu vosi. ⁴⁴ na vandu vosi vali nivasuuvile vikhala halala khandi vakavulana vindu vya vali navyo shilala, ⁴⁵ khandi vakulitsa vindu vya vali navyo, nivakavulanyinya hakari havo khulondekhana ni lyenya lya shavuli mulala wavo yali nalyo. ⁴⁶ khandi matukhu kosi vahonganga mu litempele, nu mwoyo mulala. khandi vamekanga mukati mutsingo tsyavo, khandi vakavulananga shukhulia shavo nuvusangali nu mwoyo mulayi, ⁴⁷ vitsominya nyasaye khandi nivavuchililwa khu vandu vosi, na shavuli litukhu nyasaye yametanga vandu vahonyinywangwa.

Chapter 3

¹ petero na yohana vali nivatsitsanga mulitempeli isa yilisaala,sa tisa ya hamukolova. ² hali nu mundu muleme khurula munda ya mama wewe nalerwa hashirivwa shi litempeli shalangwangwa shilayi. vamuvikhaho vuli litukhu asave vukhonyi khu vandu vatsitsanga mulitempeli. ³ lwa yalola petero na yohana nivenya khwinjila mu litempeli, yavasava vukhonyi. ⁴ na petero halala na yohana vamumikha tsimoni tsyavo, nivamuvolela, "khuhenze." ⁵ naye yavahenza, nasuvilanga alanyola vukhonyi khurula khuvo. ⁶ navutsa petero yamuvolela, ifeza ni zahabu inze mbula, navutsa shyandi nashyo, nashyo shyakhuhenzanga. mulira lya yesu kristo mnazareti, sinjila uchende. ⁷ yamukumila mukhono kwekwe mulunji na musinjilitsa, nonoho vilenje vyeve na masikamo kanyola tsingulu. ⁸ yaruma ikulu nasinjila, naranga khujenda; naye yinjila halala navo mulitempeli, nachendanga,narumarumanga, khandi niyitsominyanga nyasaye. ⁹ na vandu vosi vamulola nachendanga niyitsominyanga nyasaye. ¹⁰ nivamanya uyu naye mundu wasavingi vukhonyi hashilivwa shilayi shi litempeli; khandi vali nilichenya nilihuka khulondekhana khu kali nikakholekhe. ¹¹ lwa mundu muleme yali nahonyinywa yali nashihandi khu petero na yohana,vandu vosi vilukhaka maliviri nivatsi havundu halangwangwa mukuru kwa solomoni, nivachenya muno. ¹² lwa petero yolola yako,yarevula navavolela, shichila shina muchenyalanga yaka? shichila shina mukhuumikhe tsimoni khukhutse, khuli ni khutse khu tsingulu tsyeru inoho khu vutakatifu vweru khulombi mundu uyu alachenda? ¹³ nyasatye wa abrahamu, khandi wa isaka, khandi wa yakobo, nyasaye wa vatata veru, naye ukhuminye murumikhili wewe yesu. naye wa mwazama nu mumwambakhana imbeli wa pilato,lwa yenza khumulakhula atsi. ¹⁴ navutsa munye mwambakhana uyu yali mutakatifu khandi mulunji, na numwenya muhelwe mulumindi. ¹⁵ khandi munye mwiira woyo yarangitsa liva mwoyo, na nyasaye yamwisimukhita mu vakhutsu; nakhutse khuli valolekhitsi va makhuva kenaka. ¹⁶ na khuvirila mulisuuwila mu lira lyelye, alombi mundu uyu khuva nitsingulu, wamulola uyu khandi wa mwamanya.lisuuwila mu yesu lihele mundu uyu vulamu vwamulolanga nali navwo imbeli wenyu munye vosi. ¹⁷ na khandi vamweru, inze ndamanya mwakhola vujila limanya, khandi khali vamihi venyu. ¹⁸ navutsa vindu vya nyasaye yavola imbeli khu minwa cha vaporofeti vosi, ndi kristo wewe aliitsa khusalilitwa, amali khurekhitsa lwenulu. ¹⁹ khu lwayako, mwikanile, mukalukhane, vwoni wenyu vurulizwe; khu tsinyinga tsiukhusositsa tsitse khurula imbeli wu mwami; ²⁰ nyasaye aliitsa khumukhola muve nu vuyanzi mumatukhu ku mwene yaviritsa, khandi allitsa khumurumila yesu,ali masihi,wayali niyarovola khale. ²¹ wa katukhilanga likulu limuvukule, khutukha khutsinyinga tsyu khukalukhita vindu vyosi khuli vyali khurula mu liranga, vya nyasaye yamoloma khuvurila khu minwa cha vaporofeti vatakatifu khurula lilova ni liranga. ²² musa likali yavola, mwami nyasaye aliitsa khumurovolela muporofeti khuli inze khurula mu munye vene.mumuhulikhitse mu vuli shindu shyosi shyavoola. ²³ khandi kaliitsa khuva mundu ulivula khuhulikhitsa muporofeti mwenoyo aliitsa khutivitswa arulitswe mu vandu. ²⁴ nyee, khandi vaporofeti vosi khurula khu samweli navandi vosi vitsa inyuma wewe, vavola khandi makhuva khulondekhana khu ka khulolanga lwenulu. ²⁵ munye muli vana va vaporofeti na khandi vana vi lilakano lya nyasaye yalakana na vakuka veru, lwa yavolela aburahamu, khuvirila khu vitsukhulu vyovyo, tsihili tsyosi tsyi lilolva tsyilakasitswa. ²⁶ lwa nyasaye yisimukhita mwana wewe yesu, yamuruma khumunye khuranga amukasitse, amukalukhanyinye shyamba mulala wenyu khurula muvutamanu wenyu.

Chapter 4

^{4 1} Iwa petero na yohana vali nivamolomanga na vandu, vasalisi nende musinjlili wi litempeli na vasadukayo vitsa khuvo, ² vali nilihenda mwoyo likali shichila petero na yohana vali nivekitsanga vandu nukhulanditsa khuvirila mu yesu lisimukhitswa khurula mmbakhutsu. ³ vavakumila ni vavavikha mishivoho, khutukha litukhu lilondakhu, shichila shivala shyali nishakhamwama. navutsa vanyikhi khuvo vali niva hulile milwatso vasuuvila; khandi isavu ya vandu vasatsa vasuuvila vali himbi tsiehelefu tsiranu. ⁵ khandi katukha litukhu lyalondakhu vimilili vavo halala navakhulundu na vang'odi, ⁶ khandi annasi musalisi mukali, na kayafa, khandi yohana nende alekisanda, na vandu vosi vali vikho vu musalisi mukali, vivunjelitsa halala nivakanila vosi mu yerusalemi. ⁷ Iwa vali nivakhavikha petero na yohana mumuse hakari, vavareva, ni khutsingulu shina inoho muliira shina, lya mukholelamu yaka? ⁸ ma petero, niyitsule roho mutakatifu, yavavolela, munye vamihi va vandu navakhulundu va israeli, ⁹ niva litukhu lya lelo khuyalwanga shichila shikhohwa shilayi shikhohlewe khu mundu mulwale uyu, khuli lwahoni; ¹⁰ kamanyikhane khu munye vosi ndi nu khu vandu vosi vamenyanga mu isiraeli, ndi mu liira lya yesu kristo mnazareti, wa munye mwavamba khumusalaba, khandi wa nyasaye yisimukhitsa khurula muvakhutsu, khu liira lyeye mundu uyu asinjile imbeli wenyu nali mulamu. ¹¹ yili nalyo lichina lya munye vumbaki mwambakhana, navutsa likholekhe lichina lyu khumbakha mukona. ¹² khandi shukhuli nu vuhonyinyi mu mundu wundi wosi, shichila shikhuli ni liira lindi hasi hi lilova lya khwahelwa hakari ha vandu lya khunyala kuhonyinywa khuvirila khulyo. ¹³ Iwa volola petero na yohana ni vandu vali ni ikholo khandi nivamanya ni vandu vutsa khuli vandu vandi, vandu vakhatsiakhu musukulu tawe, vali nilichenya, nivanza khumanya ndi vali halala na yesu. ¹⁴ shichila valola mundu yali nahonyinywe nasinjile halala navo, shivalikhu ni shindu shyosi shyu khuvola khuvo tawe. ¹⁵ navutsa lwa vavolela varule mushina, vavolelana vene khuvene, ¹⁶ ni vavola, nikhukhole ndina vandu yava? shichila ni kakilikal shilolekhitsa shikali shikholekhe khuvirila khuvo, na vandu vosi vamenyanga mu yerusalemi valoli, na khali khutse shikhunyala khwambakhana tawe. ¹⁷ navutsa khukavule khulanda khutukha ihale mu vandu, khuvakaye vavule khumulakhu inoho khwekitsakhu mundu wosi khuvirila mu liira lya yesu. ¹⁸ ma valanga, nivavalaka vavule khumulomakhu inoho khwekitsakhu mundu wosi khuvirila mu liira lya yesu. ¹⁹ navutsa petero na yohana varevula nivavoola, munye vene mwikhalakile, niva nu vulahi imbeli wa nyasaye kuhulila munye khuvira nyasaye. ²⁰ shichila khutse shikhunyala khulekha khumuloma khu vindu vya khulola nu kuhulila. ²¹ navo lwavamala khuvarikhitsa, vava lakhula nivatsia. shivanyolakhu shivune shyali shichile vavasitswe tawe, shichila vandu vosi vali nivitsominyanga nyasaye khu kali nikikholekhe. ²² mundu yali nakholelwe shilolekhitsa yesho yali mundu aviri mihika makhomi kane. ²³ Iwa vali nivakhalakhulwa, petero na yohana vakalukha khu vandu vavo, nivavavolela vindu vyosi vya vasalisi vakali navakhulundu vali nivavavolele. ²⁴ navo lwa hulira, valangilila khu nyasaye nu mwoyo mulala ni vasaala nivavoola, mwami, yiwe walomba likulu ni lilova ni inyanza nende vyosi vilimu. ²⁵ yiwe wamoloma khuvirila khu munwa ku murumikhili wowo daudi, shichila shina vandi vi tsihili valola vurima, shichila shina vandu vakanakanga khukhola vindu vya vutsa? ²⁶ varuki vi lilova vasinjile halala, na vamihi vavunjelitsane halala kuhingana nu mwami nyasaye nende masihi wewe. ²⁷ shichila kilikali, herode na pontius pilato, halala na vandu vi tsihili khandi na vandu visiraeli, vavunjelitsa halala mu litala yili kuhingana nu mwana wowo mutakatifu, wawavekha makura, ²⁸ vakana halala ni vakhola vindu vyosi vya yiwe mwene wali nu viritisa viliitsa khwikholekha khuvirila mu tsingulu tsyotsyo khandi lyenya lyolyo. ²⁹ Iwenulu, mwami, henza lirikhitsa lyavo: uhe varumikhili vovo ikholo vilwatse likhuva lyolyo vujila vuri. ³⁰ unyile mukhono kwokwo kuhonyinyi, khandi ukhole vilolekhitsa nende kukhuchenyinyi khuvirila mu liira lyu mwana wowo mutakatifu yesu. ³¹ Iwa vali vakhamala khusaala, havundu havali nivakanile halala hatechela, vosi vizulwa na roho mutakatifu na vanza khwilwatsa likhuva lya nyasaye nu mwoyo kwi ikholo. ³² shituma shya vandu vanyikhi vasuvila vali nu mwoyo mulala khandi ni inganagani indala. shiyaliho nu mundu mulala khuvo yavola shindu shayali nashyo ni shyeshye, navutsa vasanga vindu vyosi halala. ³³ varumwa valolekhitsa nitsingulu lisimukhitswa lyu mwami weru yesu kristo, na tsimbavasi tsya nyasaye tsyali khuvo vosi muvunyikhi. ³⁴ shayaliho nu mundu wosi hakari hava yachehelwa khu shindu shyosi tawe, shichila vosi vali ni miandu chi milimi inoho tsinzu vakuliza nivalera tsisenti tsyavakulitse, ³⁵ nivavikha hasi hi vilenje vya varumwa: nivakavulanyila vuli mundu khulondekhana khu lichelwa lyeye. ³⁶ khandi yosefu, wa varumwa vamulanga liira lindi baranaba { nilikalukhanyinywe ni khuvola, mwana wu khuleminya mwoyo, inoho khutinyiritsa}, wi inzu ya lawi, khurula mu lusomo lwa saipurasi, ³⁷ yali nu mulimi, yakulitsa, naleratsisendi tsyenezo havilenje vya varumwa.

Chapter 5

¹ khandi mundu mulala yalangwangwa anania, halala nu mukhali wewe safira vakulitsa khu mulimi kwavo, ² navo nivavisa khu shitonye shyu vukuli, mukhali wewe yamanya yaka kosi, nivahila shitonye shyali nishirikale, nivavikha hasi hi vilenje vya varumwa. ³ peter yavoola, "anania shichila shina nuhuchilila shetani khwitsula mu mwoyo kwokwo uvehele roho mutakatifu nukhuvisa shitonye shindi shi tsendi tsyu kulize mulimi? ⁴ luvele nushili khukuliza mulimi kwenoko, shikuvele tsa nukuli kwokwo, khandi lukulize, tsendi tsyenezo tsyosi shitsivele tsyotsyo? shichila shina ukanakane shindu khuliyishi mu mwoyo kwokwo khukhola ndiono? yiwe shuvehele vandu tawe, navutsa uvehele nyasaye." ⁵ lwa anania yahulila makhuva kenako, yakwa hasi nakhutsa, na vuli mundu wosi yahulila kikholekha yali nuvurii. ⁶ vayayi valaho vasinjila nivalingila muvili kwekwe muluvala, nivatsia khuyavila mushilindwa. ⁷ tsisa tsivaka ni tsiakhavira, mukhali wewe yitsa niyinjila, nakhamanyi shyali nishikholekhe. ⁸ petero yamuvolela, "mbolela nikava mukulize mulimi tsendi yitsi." naye yarevula navola, "nyee, khukulize ndio." ⁹ petero yavolela safira, "shichila shina muhulikhitsane nu musatsa wowo khuchelitsa roho wu mwami? henza, vilenje vya vasatsa vatsile khuyavila musatsa wowo mushilindwa vali hamuliango, khandi valakhujinga yiwe vakuhile ilwanyi." ¹⁰ nonoho yakwa hasi hi vilenje vyevele nakhutsa. lwa vayayi vinjilamu, vanyola nakhutsi, nivamujinga vamuhila ilwanyi, nivayavila mushindwa himbi hi shilindwa shyu musatsa wewe. ¹¹ vandu vi likanisa na vandu vandi vosi vatechela lwa vahulila vindu vyali nivikholekhe. ¹² vilolekhitso nende vindu vya khuchenyinya vinyikhi vikholekha khuvirila khu mikhono cha varumwa. vandu vosi vasuuvila vakanilanga mu lusimbu lwa slolomoni. ¹³ mundu avulakhuho yachelitsa kuhambana navo, navutsa vandu vavaha luyali. ¹⁴ vandu vasuuvila vatsililila khumetekha khu luveka mwami, vituma vya vandu vastsa na vandu vakhali. ¹⁵ khandi vachinga vandu valwale nivalerwa khunjila, nivavakonyinya khu vitali nu khuvisele, khu lwa petero ava naviranga, nambula shinini shyeshye shavakwila. ¹⁶ khandi vandu vitsa muvituma vinyikhi khurula mu matala kali himbi yerusalemi, valera valwale na vandu vosi va matimoni kanyakhitsinga, na voosi vahonyinywa. ¹⁷ mukali wa vasalisi nende mukanda kwa vasadukayo valolela varumwa imbotokha, ¹⁸ vakumila varumwa nivavavoha mushivoho. ¹⁹ navutsa mu vutukhu vwenovo injelosi yu mwami yikula miliango chu mishivoho nivarulitsa ilwanyi, nivavolela, ²⁰ mutsi musinjile mulitempeli mwilwatsile vandu mukhuva kosi ki liva mwoyo. ²¹ lwa vahulila yaka, vinjila mu litempeli nu wwenya khusha ni vekitsa. navutsa mukali wa vasalisi vosi yitsa, na veshe va yali navo, nivalanga shiina nu mukanda kwosi vasakhulu visiraeli, nivarumanyinya varumwa valarwe khurula mushivoho. ²² navutsa vasikali vavaruma vavanyola mushivoho tawe, nivakalukha nivavavolera, ²³ khunyoli miliango chu mushivoho nichikale vulahi, khandi vasikali nivasinjile hamuliango, navutsa lwakhwikule muliango, khunyolikhu mundu mukari tawe. ²⁴ musalisi mukali nu mukali wa vasinjilili wi litempeli lwa vahulila makhuva kenako, vali nilichenya linyikhi khulondekhana khu shindu shyali nishikholekhe khu varumwa. ²⁵ mundu mulala yitsa navavolela, vandu vamuvele numuvohi, vasinjile mulitempeli vakitsanga vandu. ²⁶ ma munyapala yatsia halala na vasikali nivavolera navutsa vuchila tsingulu; shijila varia vandu, vali vanyala khuvalasa na majina. ²⁷ lwa vali nivakhavalera, vavasinjilitsa imbeli wi shina. musalisi mukali yavarevelitsa, ²⁸ navola, khwamukaya nukhumulaka muvule khwekitsakhu vandu mu lira lya yesu, navutsa, henzi, mekitso kenya kitsule mu litaala lya yerusalemi, nakhandi mwenya khulera masayi ku mundu uyu khu khutse. ²⁹ navutsa petero halala na varumwa vandi varevula ni vavola, kakhutukhilanga khuhulila nyasaye khuvira vandu. ³⁰ nyasaye wa vakuka veru yisimukhitsa yesu, wa mwira khuvirila khumusunga khu musalaba. ³¹ nyasaye amali khumuchingula khu mukhono kwekwe mulunji khuva mwami khandi muhonyinyi, khulera likanila khu visiraeli khandi lilekhelwa lyu vwoni. ³² khutse khuli valolekhitsi vi vindu yivi halala na roho mutakatifu, wa nyasaye yaha yavo vosi vamuhulilanga. ³³ lwa vahulila yaka, vavihilitswa ni venya khwira varumwa. ³⁴ navutsa mufarisayo mulala yalangwangwa gamalieli, mwekitsi wa malako yali niyahelwa luyali na vandu vosi, yasinjila mu shina navola varumwa vahilwe ilwanyi khu vwiyanu vutiti. ³⁵ na yavavolela, munye vandu visiraeli, mwihenze khu kamukanakanga khukholela vandu yava. ³⁶ shichila matukhu yaka nikashili khutukha, mundu mulala wavalanganga theuda, yarulila navola nu mundu wishivune, na vandu himbi tsimia tsinne vamulonda. yamanya niyirwa, na vandu vosi vali nivamulondi vasalana nivava vutsa. ³⁷ lu mundu uyu yali niyakhakhutsa, yuda wa galilaya yarulila khandi mumatukhu ku khuvalitsa vandu nakhwesa vandu vandi nivamulonda. khandi naye yativa, na vandu vosi vamulonda vasalana. ³⁸ muvolelanga, mulekhane na vandu yava, shichila nikava mihinzi yiya nija vandu, jilakora vutsa. ³⁹ navutsa niva ni mihinzi cha nyasaye, shi mulanyala khuvikalila tawe; khali mulinyola nu mukwananga na nyasaye. ⁴⁰ khandi vahuchilila khu makhuva keke. valanga varumwa ni vinjila, nivavakhuva khandi nivavakaya vavule khwekitsakhu vandu mu lira lya yesu, nivavalkhula vatsi. ⁴¹ navo varula imbeli wi shina nivasangalanga ndi vavalitswe khutukhila khulekanyinya

shichila lira lya yesu.⁴² na vuli litukhu mulitempeli, vatsililila khwekitsa nu khwilwatsa makhuva malahi ka yesu kristo.

Chapter 6

¹ mu matukhu yaka , lwa valondi va yesu vametekha, vayahudi vamolomanga lukiriki vang'ung'una khu vayahudi vamolomanga luheburania shijila vakhuntsakhali vavo shivahelwangwa shiukhulia shavahelwanga vuli litukhu tawe. ² varumwa vali likhomi na vavili valanga vituma vya valondi va yesu nivavavolela, shivuli vulahi khutse khulekhe khwilwatsa likhuva lya nyasaye, khutsi khukavula shikhulia khu vandu. ³ khu lwa yako,vamweru,murovole vandu saba khurula hakari henyu, vandu vali ni miima milahi, vandu vizula roho nu vucheli,vakhurovola vakhole mihinzi yiji. ⁴ navutsa khutse,khulatsililila mulisaala nu khwilwatsa likhuva lya nyasaye. ⁵ livola lyavo lyayanzitsa shituma sahyosi: navo vachekula stefano, mundu yitsula lisuuvila khandi roho mutakatifu, na filipo, na prokoro,na nikanoro,na timona,na peramenas,na nikolausi yakholwa khulonda idini ya vayahudi khurula mu litaala lya antokia. ⁶ vasuuvili valera vandu yava imbeli wa varumwa,nivavasalila khandi nivavavikhila mikhono. ⁷ na likhuva lya nyasaye lyazililila khulanda, na isavu ya valondi va yesu mu yerusalemi yatsililila khumetekha mu vunyikhi, khandi isavu inyikhi ya vasalisi viyema lisuuvila yili. ⁸ na stefano,niyitsule lisuuvila nitsingulu, yakhola vindu vikali vya khuchenyinya ni vilolekhitso hakari havandu. ⁹ navutsa varulila vandu valala vali vi lisinagogi lya langwangwa lisinagogi lya vandu vavohololwa, vandu va kurene nende alekisandaria, nakhandi na vandi khurula kilikia ni ivuhindi. vandu yava vahangalitsananga na stefano. ¹⁰ navutsa shivanyala khukura vucheli na roho wa stefano yamolomelamu tawe. ¹¹ khu lwa yako vahana asoya khu vandu valala vavole, khuhulile stefano namolomanga manyeko khu musa khandi khu nyasaye. ¹² vavwanyinya mulilo mu vandu,na vasakhulu khandi vang'odi, nivakumila stefano nivamuhila imbeli mushina. ¹³ vasinjiltsa valolekhitsi vu vuvehi,ni vavola, mundu uyu shalekhanga khunyeka litempeli lyeru litakatifu khandi khu malako ka musa. ¹⁴ khumuhilile navolanga yesu wa nazareti uyu alononyinya litempeli yili khandi akalukhanyinye miima cha musa yakhuha. ¹⁵ mundu wosi yali niyakhale mu shina yamumikha tsimoni na valola mmono mwemwe nu mufwana khuli mmoni mwi injelosi.

Chapter 7

¹ mukali wa vasalisi yamureva, vindu vya vavola yivi ni vya kilikali? ² stefano yarevula navola, vamweru na vatata, mbulikhitsi;nyasaye wu vkhumi yalolekhela kuka weru aburahamu lwa yali mu lusomo lwa mesopotamia, nashili khwitsa khumenya mu litala lya harani; ³ namuvolela, rula mushivala shyoshyo, ulekhe vandu vovo, utsi mushivala shya nzintsanga khukhumanyinya. ⁴ yamanya narula mushivala shya vakalidayo natsia khumenya mu litala lya harani;khurula hawenaho,lwa tata wewe yali niyakhakhutsa, nyasaye yamulera mushivala yishi,shamumenyamu lwenulu. ⁵ shiyamuhakhu shivali yishi khuli miandu tawe khali vutsa havundu hukhusena vutsa shilenje.navutsa yamulaka- khali nikava abuharamu yali nashili khunyola mwana tawe-ndi alitsa khumuha shivala yishi khuli miandu chyeche halala ni vitsukhulu vyeve vitsa vitse inyuma wewe. ⁶ yaka nako ka nyasaye yavolela aburahamu , ndi vitsukhulu veve valitsa khumenya mushivala shuvucheni khu vwiangu vutiti,na vandu vishivala shenesho valitsa khuvalomba khuva varukwa vavo nukhuva tambitsa mihika tsimia tsinne. ⁷ na ihili yitsa ivakhole khuva vahambe nditsa vakhalakile, nyasaye avolanga:nikakhavira, vitsa varuleyo vitse vandumikhile hanu. ⁸ na nyasaye yamanya naha aburahamu indakano yi shishevo:aburahamu yivula isaka, khandi yamusheva litukhu lya munane; isaka yivula yakobo; na yakobo yivula vakuka veru likhomi na vavili ⁹ khu vakuka veru vali nimbotokha khu yosefu,nivamulitsa ekepeti; navutsa nyasaye yali halala naye, ¹⁰ naye yamurulitsa mu linyakhana lyelye lyosi,namuha livuchililwa nu vucheli imbeli wa faraho,mwami wa ekepeti, na faraho yamukhola khuva mwamihi mushivala shya ekepeti nu khu vandu vosi vi inzu yeye. ¹¹ inzala ni linyakhana likali vitsa mu shivala shya ekepeti nu mushivala shya kanani; na vatata veru shivali vanyala khunyola shukhulia tawe. ¹² navutsa lwa yakobo yahulila ndi khuli ni shukhulia mushivala shya ekepeti, yaruma vatata veru khu luchendo lu khuranga. ¹³ mu luchendo lwa khavili yosefu yivula khuvamwavo veve,na vandu vinzu ya yosefu vamanykha khu farao. ¹⁴ khandi yosefu yarumanyinya vamwavo veve khutsia khulera yakobo ise wewe yitse ekepeti, halala na vikho veve,vosi isavu yavo yali makhomi saba na varanu. ¹⁵ khu lwa yako yakobo yasimukha natsia mu shivala shya ekepeti, naye yakhutsilayo, halala na vise veru. ¹⁶ vajingwa ni vahilwa khutukha mu litaala lya shekemu khandi niva yavilwa mushilindwa shya aburahamu yali niyakula khuvukuli vwi ifeza khu vikhula hamori mu shekemu. ¹⁷ lwa inyinga yi indakano ya nyasaye yolomba na aburahamu yali nili himbi,vandu veru vametekha muvunyikhi mushivala shya ekepeti, ¹⁸ khutuka inyanga yu mwami wundi yarulila niyamiha ekepeti,mwami yali niyakhamanya shindu shyosi khulondekhana na yosefu. ¹⁹ mwami uyu yakada vandu veru khandi ni honela vise veru, navanikilitsa vavule khuvisa zindana zivulwe, zitukhe khwirwa. ²⁰ inyanga yeneyo musa yivulwa;naye mulayi munono, nalelelwa nukhulikhitswa mieli jivaka munzu ya ise wewe. ²¹ naye lwa yasuvwa ilwany, mkhana wa farao yamuvukula namulela khuli mwikhula wewe. ²² musa yekitswa mu vucheli vwosi vwa ekepeti, naye yali nu vunyali mu limoloma lyelye khandi mu likhola lyelye. ²³ na lwa yatukha mihika makhomi kane, yakanakana mu mwoyo kwekwe khutsia khuchendelela vamwavo veve,vana va isiraeli. ²⁴ yolola mulala khuvo nanyakhitswangwa, musa yamukayila khandi numurungitsila shisalia woyo yali nanyakhitswangwa niyira mundu mu ekepeti mwenoyo: ²⁵ yakanakana vamwavo veve valava nilimanya ndi nyasaye, khuvirila khu mukhono kwa musa, avalerelanga vuhonyinyi, navutsa shivamanya tawe. ²⁶ litukhu lya londakhu yitsa nanyola nivakwananga, nachelitsa khuvavukhanyinya, navavolela, munye muli vamwavo, shichila shina mulembananga vene khu vene? ²⁷ navutsa woyo yali niyonele murende wewe yamulukura, namureva, ni wina yakhurovola khuva mwamihi khandi mukhalaki khukhutse? ²⁸ wenya khunzira khuli mu ekepeti mukolova? ²⁹ lwa musa yahulila makhuva yako; yilukha nakwa mucheni mushivala shya midiani, naye yivulilayo vana vayayi vavili. ³⁰ lwi mihika makhomi kane chali ni cha khavira,injelosi yu mwami yalolekha khuye mushangalangwe shyu mushikulu shya sinai,khuli mililo kwakhanga mushisakha. ³¹ lwa musa yalola mulilo kwenoko, yali nilichenya khu kayali nololanga; lwa yisunda himbi alole vulayi,mwoyo ku mwami kwitsa, ³² nukumuvolela,inze ndi nyasaye wa vaise vovo, nyasaye wa aburahamu, nyasaye wa isaka, khandi nyasaye wa yakobo.na musa yarenga na khandi yimanya nehenzakhu khandi tawe. ³³ na nyasaye yamuvolela, ruliza vilaro, shichila havundu husinjile yaha, ni havundu hatakatifu. ³⁴ ndoli linyakhatswa lya vandu vanje vali mu shivala shya ekepeti; khandi mbulile lishenya lyavo, na inze ndikhi hasi hanu khuvalerela vuhonyinyi.hamba ndenya khurume yiwe utsi ekepeti. ³⁵ musa uyu wavambakhana,nivavola ni wina yakhurovola khuva mwamihi nu mukhalaki khukhutse? naye vutsa mulala wa nyasaye yaruma khuva mwamihi khandi muhonyinyi khuvirila khu tsingulu tsi injelosi yamulolekhela mushisakha shakha mulilo. ³⁶ musa yavimilila navarulitsa mu shivala shya ekepeti,lwa yali niyakhakhola vilolekhitso ni vindu vya khuchenyinya mu shivala shya ekepeti,nu khu inyanza imuji, nu mushangalangwa mihika makhomi kane. ³⁷ uyu naye musa malala mwene yavolela vana visiraeli, nyasaye alitsa khumurumila muporofeti khuli inze, khurula hakari ha vamwavo venyu. ³⁸ uyu naye yali nilivukana mushangalangwe halala ni injelosi yamoloma naye mu shikulu shya sinai, khandi na vise veru:

khandi naye yahelwa makhuva kali mwoyo akhuhe khutse.³⁹ navutsa vise veru shi vamuhulikhitsa tawe, vwamwambakhana arule khuvo, na mu mioyo chavo vakalukha ekepeti.⁴⁰ inyinga yeneyo vavolela haruni, khulombeke vanyasaye vakhwimilile, shichila musa uyu, yakhwimilila khurula ekepeti, khutse khumanyi kikholekhe khuye mba.⁴¹ khu lwa yako matukhu kene yako valonga shifwanani shi shimoli, nivalera nivalera vihanwa khu musambwa, nivasangala shichila muhinzi kwi mikhono chavo.⁴² navutsa nyasaye yavambakhana, navalekha vasale khu tsing'ining'ini tsyu mwikulu, khuli kang'odwa mu shitabu shya vaporofeti, o munye inzu ya isiraeli, mwasinzile inze vihanwa vi tsinyamani khandi vihanwa vindi vyosi khu mihika makhomi kane chamwali mushangalangwe?⁴³ yee, munye mwavukula lihema lyu musambwa kulangwangwa moloka, ni ing'ining'ini yu musambwa kulangwangwa rephani, ni vifwanani vya mwalomba muvisaale: na inze ndamujinga muhile ihale muvire babuloni.⁴⁴ vise veru vali ni lihema li lilolekhitsa mushangalangwe, khuli nyasaye yalaka lwa yamoloma na musa, ndi alombe khulondekhana khuli nyasaye yamumanyinya.⁴⁵ vise veru mu inyinga yavo, nivimililwanga na yoshua, vavukula lihema tsena nivitsa nalyo khutukha lwa vakula miandu chi shivala shya kanani, va nyasaye yakhunganyinya imbeli wi tsimoni tsya vaise veru, lihema lienili lyamenya mushivala khutukha mu tsinyinga ya daudi;⁴⁶ naye yanzitsa nyasaye, namureva amuhuchilile khumbakha inzu ya nyasaye wa yakobo.⁴⁷ navutsa solomoni naye naye yumbakhila nyasaye inzu.⁴⁸ navutsa, nyasaye uli ikulu shamenyanga muzinzu tsyumbakhwa ni mikhono cha vandu, khuli muporofeti avolanga,⁴⁹ likulu ni shisako shanje shyu vwamihi, lilova ni shisako shi vilenje vyanje; mwami avola ndi, ni inzu likanu shina ya munyala khunzumbakhila, inoho ni havundu shina wanyala kuhulukhila?⁵⁰ shukuli mukhono kwanje kwalomba vindu yivi vyosi?⁵¹ munye vandu vamang'ori matinyu, vawakhashevwa mwoyo na maroyi, inyinga yosi muhangalitsanga roho mutakatifu; mukhola vutsa khuli vise venyu vakhalanga.⁵² ni muporofeti alena wa vise venyu vavula khudambitsa? vira vaporofeti valolekhitsa imbeli litsa lyu mulunji; wa munye khandi mukwile vatsami na viiri veve:⁵³ vamwanyola malako ka mwalerelwa ni injelosi navutsa shimwakalinda tawe.⁵⁴ lwa vandu vi shina vahulila makhuva yaka, vasinyikha mu mioyo chavo navalumanyinya mino kavo shichila stefano.⁵⁵ nuvutsa, niyutsule roho mutakatifu, yumikha tsimoni mwikulu, nalola vukhumi vwa nyasaye; nalola yesu nasinjile khu mukhono mulunji kwa nyasaye.⁵⁶ navolaloli, ndolanga likulu likukhe, na mwana wu mundu asinjile khu mukhono mulunji kwa nyasaye.⁵⁷ khu yaka, vandu vali mushina vakhunikha maroyi kavo, ni vahanzuka khu miyo chi ikulu, nivavatsukha vatsia khuye.⁵⁸ nivamuhila ilwanyi wi litala nivanza khumulesa na majina. na valoli vavikha tsinguvu tsyavo hasi hi vilenje vyu muyayi yalangwangwa saulu.⁵⁹ navo lwa valesa stefano na majina, yanira khu mwami navola, mwami yesu, vukula mwoyo kwanje.⁶⁰ nasikama nalila nu mwoyo mukali, mwami, ukhavakhalakila khu vwoni yuvu tawe. lwa yamala khuvola ndio, yakona tsindolo.

Chapter 8

¹ khandi sauli yahujilila likhutsa lyelye. lidambitsa likali lyaranga khu livukana lyali mu litala lya yerusalemi; na valondi va yesu vosi vasalanyinywa mutsisomo tsyosi tsiy ivuyuda khandi samaria, nivakhali varuma vonyene. ² vandu vali vihaana khu nyasaye vayavila mmbili kwa stefano navo valila tsikhwili tsyu khwikhula ni shivela shikali. ³ navutsa saulu yajelitsa khutivitsa likanisa, niyinjila vuli munzu, nakhwesesa vandu vosi vastsa na vakhali, navahila mushivoho. ⁴ khu lwa yako vandu vali nivasalanyinywe, vatsia vuli havundu hosi nivalwatsa likhuva. ⁵ filipo naye yatsia natukha mu litala lya samaria navilwatsila kristo ⁶ na vandu nu mwoyo mulala vahulikhitsa makhuva ka filipo yali navolelanga, nivahulilanga nivalola vilolekhitso vya yakholo. ⁷ shichila madimoni karula mu vandu vanyikhi vakali kamenyamu, nikahanzukhanga, na vanyikhi vali ni vafwokoya khandi valeme vosi vahonyinywa. ⁸ vwaliyo vuyanzi vunyikhi mulitala yelo. ⁹ navutsa khwaliyo nu mundu mulala mulitala yalangwa simioni, yalingi mulochi, yolokanga vandu va samaria, niyimanyinya ndi yali mundu wi shivune. ¹⁰ vasamaria vosi khurula khu vana khutukha khuvasakhulu vamuhulikhitsanga, nivavola, mundu uyu natsyo tsingulu tsya nyasaye tsingali. ¹¹ na vamuhulikhtsa shichila inyinga indambi yali yavachenyinya ni liloko lyelye nuvulakuli. ¹² navutsa lwa vasuvila filipo lwa yilwatsa ivangeli ya makhuva malahi ku vwami vwa nyasaye ni lira lya kristo, vinwa mmatsi, vosi vasatsa na vakhali. ¹³ khali simioni mwene yasuvila, na lwa yali niyakhinwa mmatsi yatsililila khumenya na filipo, naye yali nilichenya, lwa yalola vilolekhitso nende vindu vya khuchenyinya nivikholekhanga. ¹⁴ lwa varumwa vali yerusalemi vahulila ndi samaria vahuchilile likhuva lya nyasaye, varuma yo petero na yohana: ¹⁵ lwa vatukhayo, vavasala vanyole roho mutakatifu. ¹⁶ shichila khutukha inyinga yeneyo, roho mutakatifu yali nashili khwikhakhu khali khu mulala wavo: navutsa vali vutsa vabatiswa mu lira lyu mwami yesu. ¹⁷ na petero na yohana vavavikhila mikhono chavo, navo nivanyola roho mutakatifu. ¹⁸ lwa simioni yalola vandu nivanyolanga roho mutakatifu khuvirila khuvikhilwakhu mikhono cha varumwa, yajelitsa khuvaha tsisendi. ¹⁹ navola mumbekhu vunyali yuvu, khali ize mundu wosi wambikhilakhu mikhono chanje anyole roho mutakatifu. ²⁰ navutsa petero yamuvolela, tsisendi tsyotsyo tsidive halala niwe, shichila ukanakananga shihanwa shya nyasaye shikulwangwa ni tsisendi. ²¹ yiwe shuli nilisanga inoho shitonye mu makhuva yaka, shichila mwoyo kwokwo shikuli vulunji na nyasaye tawe. ²² khu lwa yako wikanile vwonekhu vwovwo yuvu, usale khu mwami, nava nayanza akhulekhele inganakani yu mwoyo kwokwo. shichila ndolanga uli mululu khuli vwi indulwe khandi mushivoho shyu vwonekhu. ²⁴ simioni yarevula navola, munye musalile khu mwami vene khu shindu shyosi shya muvoli shivule khwikholekha khwinze. ²⁵ lwa vamala khulolekhitso nu khwilwatsa likhuva lyu mwami, petero na yahana vakalukha yerusalemi, ni vilwatsa ivangeli mu mikitsi minyikhi cha vasamaria. ²⁶ na injelosi yu mwami yamoloma na filipo, ni vola, rula utsi luveka lwi isavalu, khu injila ikholomokhanga khurula yerusalemu khutsia mu litala lya gaza, injila yeniyi ili mushangalangwe. ²⁷ yarula natsia, henza, khwili nu mundu khurula mushivala shya kushi {eziopia}, mundu shitsili yali nuvunyali nahinziranga hasi ha kandake, mukhali wamihanga vandu vosi va kushi {eziopia}, naye yali musinjilili wi we vuruji vwevwe. yali niyitsi yerusalemi khusala. ²⁸ yali nakalukhanga mushivala shyavo niyakhalo mulikale lyelye, khandi yali nasomanga shitabu shyu muporofeti isaya. ²⁹ na roho yavolela filipo, yisunde himbi na uvele himbi ni likale lyelye. ³⁰ na filipo yavatsukha natsia himbi naye, nahulila asomanga shitabu shyu muporofeti isaya, namureva, uli nilimanya lya makhuva ka usoma yaka? ³¹ naye yamuvolela, nyala khumanya ndina mundu nakhanzivalile? yinjilitsa filipo mu likaale lyelye nivakhalamu naye. ³² tsimbaso tsya mang'odo tsyu mundu mweneyo yali nasomanga tsyali, yahilwa khuli likondi lizitsanga khusinzwa, khandi khuli mwana wi likondi ali imbeli wa vaveki va maswa keke muvuhonjeru, khandi shiyakhunulakhu munwa kwekwe tawe. ³³ vamuha tsisoni vuchila khumukholela kakilikali: ni wina unyala khwivaala lwivulu lu vitsukhulu vyeveye? shichila liva mwoyo lyelye lyarulitswaho mulilova. ³⁴ khandi shitsili yareva filipo, navoola, khusayanga, umbolele muporofeti uyu amoloma khu wina, khuye mwene inoho mundu wundi? ³⁵ na filipo yakhunulwa munwa kwekwe, narangila vutsa khu luvaso lwenolo, namwilwatsila yesu. ³⁶ lwa vali nivatsitsanga khunjila, vatukha ha matsi kali nikali na shitsili navola, lola, matsi yaka; ni shina shinyala khunzikalila mbule khwinwa? ³⁷ filipo yamuvolela, nuva nusuvila nu mwoyo kwokwo kwosi, unyala khwinwa. naye yamurevulila namuvolela, suvile ndi yesu kristo nu mwana nyasaye. ³⁸ naye yasinjilitsa likaale lyelye, navo vosi nivikha mumatsi, filipo ni shitsili, naye yamwina mmatsi. ³⁹ lwa varula mmatsi, roho wu mwami yachinga filipo namuhila ihale, na shitsili shiyamulolakhu khandi tawe, navutsa yatsia muluchendo lwelwe nasangalanga. ⁴⁰ navutsa filipo yalolekha mu litala lya azoto navirila mulusomo lwenolo niyilwatsanga ivangeli mu mataala kosi khutukha lwa yatukha kaisalia.

Chapter 9

¹ navutsa saulu ,nashitsilililanga khusioma nu vululu khuli anyala khwira valondi va yesu,yatsia khu musalisi mukali, ² namureva amuhe zibalua tsya masinagogi kali mu litaala lya dameski, khu nanyola khu vutsa mundu wosi alondanga injila yiyi, ave musatsa inoho mukhali, avalere yerusami nivavohelwe. ³ lwa yali nali khuluchendo, nali himbi khutukha damesiki: nonoho vulavu wakha khuye vukali nuvumukhumbelitsa khurula mwikulu: ⁴ yakwa hasi nahulila mwoyo nikumuvolelenga, saulu, saulu, shichila shina undambitsanga? ⁵ naye yarevula, uli wina yiwe, mwami? mwami yavola, inze ndi yesu,wu dambitsanga: ⁶ natechelanga khandi nali nilichenya yavola, mwami,wenya inze khole shina? na mwami yamuvolela,sinjila utsi mulitala, na ulavolelwa shakenyekhananga ukhole. ⁷ na vandu vali naye khuluchendo vasinjila vutsa vuchila likhuva lyosi lyukhuvola, shichila vahulila mwoyo, navutsa valolakhu mundu mwene yamoloma tawe. ⁸ saulu yavukha khurula hasi, na lwa yakhunula tsimoni, shi yali anyala khulola shindu tawe, navukumila mukhono vamwilila khutukha mu litala lya damesiki. ⁹ khu matukhu kavaka yali muvekhu, shiyalyakhu inoho khung'wakhu shindu shyosi tawe. ¹⁰ yaliho mulondi wa yesu mulitala lya damesiki yalangwa anania;mwami yamulanga mumalolo namuvolela, ananaia! naye yaruvula navola,henza, ndi hanu, mwami. ¹¹ na mwami yamuvolela,rula utsi munjila ilangwangwa inunji,,munzu ya yuda ureve mundu ulangwangwa saulo, khurula mu litala lya tarisa;shichila henza, asalanga, ¹² naye aloli mumalolo mundu alangwa anania niyinjilanga, namuvikhilanga mikhono,atukhe khunyola khulola khandi. ¹³ anania yarevula, mwami, mbulile khurula khu vandu vanyikhi vikhola vya mundu uyu,khuli asalilitse vandu vovo vatakatifumu yerusalemi. ¹⁴ naye anyoli vunyali khurula khu vakali va vasilisi khuvoha mundu wosi hanu yaniranga khu lira lyolyo. ¹⁵ navutsa mwami yamuvolela,,tsia:shichila uyu ni shicho shyanje shyandovole, khuchinga lira lyanje nu khulihila imbeli wa vandu vi tsihili tsindi,khandi khu vami, nukhu vana visiraeli: ¹⁶ shichila ndamumanyinya vindu vinyikhi vya khumusalilita shichila lira lyanje. ¹⁷ khu anania yarula, natsia niyinjila munzu; namuvikhila mikhono navola, amweru saulu, mwami,nali mwami yesu,yakhulelekhela khuluchendolwa wali nuwitsanga, andumi,utukhe khunyola khulola khwokhwo,na wizule roho mutakatifu. ¹⁸ nonoho vindu vyarula mutsimoni tsyetsye vifwana makhambaya,na tsimoni tsyetsye tsyalola khandi,nasinjila ni yinwa mmatsi. ¹⁹ naye yalia shukhulia nanyola tsingulu.namenya na valondi va yesu vali damaesiki khu matukhu katukhi. ²⁰ naye yaranga khwilwatsa kristo mumasinagogi,navola nu mwana wa nyasaye. ²¹ navutsa vosi vamuhulila vali nilichenya, nivavola, shyali naye uyu mundu wayiringi vandu vayanirenge khulira yili mu yerusalemi,khandi nashyo shivune shimuleri hanu,akumile vandu avahili khu vakali va vasalisi nivavohelwe? ²² navutsa saulu yametekha muno mutsingulu,nayalomba vayahudi vamenyanga damesiki khuva nilihenda mwoyo,shichila yavamanyinya ndi yesu naye kristo. ²³ lwa matukhu manyikhi kali nikavira,vayaudi valokhitsa khuli vanyala khumwira. ²⁴ navutsa sauli yavolelwa kosi kavali nivalokhitse. valinda muvilivwa vutukhu nu mmbasu vatukhu khumwira. ²⁵ navutsa valondi va yesu vamuvukula vutukhu, nivamwikhitsila khuvirila mwisisi, vamwikhitsa navamuvikhi mushiluvu {mishikapu}. ²⁶ na saulu lwa yatukha yerusalemi,yajelitsa kuhambana na valondi va yesu,navutsa vali nuvuri,shivali nilisuvila ndi akwile mulondi wa yesu tawe. ²⁷ navutsa baranaba yamuvukula,namulera khu varumwa,navavolela khuli saulu yali naloli mwami khunjila,na khandi mwami yali namolome naye, na khandi khuli yali saulu yali niyilwatsi lira lya yesu nuvuluvilili mu litala lya damesiki. ²⁸ naye yamenya navo, nachenda navo havundu hosi mu yerusalemi.khandi niyilwatswa vuchila khuria khuvirila mu lira lyu mwami yesu. ²⁹ naye yahingana na vayahudi vamolomanga lukiriki, navutsa inyinga yosi vakhavilitsanga vajelitsa khuli vanyala khumwira. ³⁰ lwa vamwavo vamanya makhuva yaka,vamuhila kaisalia nivamuruma ihale mu litala lya tariso. ³¹ khu lwa yako likanisa lyosi mu tsisomo tsya yudea,galilaya khandi samaria vali nimilembe, niviyumbakha,khandi nivachenda mu vuri vwa nyasaye nu khulemimywa mioyo na roho mutakatifu,likanisa nilimetekha isavu. ³² khandi katukha, lwa petero yivira mulosomo lwosi, yatukhila vandu vatakatifu va nyasaye vamenyanga mu litala lya luda. ³³ yanyolayo mundu mulala yalangwa ainea,shichila yali yakona mushitali mihika munane, shichila yali yafwokya. ³⁴ petero yamuvolela, ainea,yesu kristo akhunhonyinyanga.sinjila,ulombe vukono vwovwo,naye yasinjila vwangu. ³⁵ khu lwa yako vandu vosi vamenya mu litala lya luda khandi mu litala lya sharoni lwa valola mundu uyu, vakalukhila mwami. ³⁶ mu litala lya yopa khwaliho nu mulondi wa wa yesu yalangwa tabitha [nukalukhanyinye kavola dorcas] mukhali uyu yali ni vikhola vilayi na khandi yalolelenga vatakha tsimbavasi navaha vukhonyi. ³⁷ mumatukhe kenako yalwala nakhutsa, lwa vali nivakhamusinga, vamuvikha munzu mukolofa ikulu. ³⁸ shichila litala lya luda lyali himbi ni litala lya yopa, na valondi va yesu vali nivahulile petero aliyo,varuma vandu vavili khuye, vamusaye yitse vwangu vuchila khucheleva. ³⁹ petero yasinjila narula navo.lwayatukha vamuhila munzu ikulu: na vakhunzakhali vosi vasinjila ho nivikhulanga nivamanyinya petero tsinguvu tsya dorcas yavashonela, lwa yali nashili navo. ⁴⁰ petero yavarulitsa vosi ilwanyini,nasikama nasala; lwa yakalukhana nahenza mmbili ku mukhutsu,

na vola, tabitha,vukha.nakhunula tsimoni: na lwa yalola petero,yamanya niyikhala. ⁴¹ petero yamukumila mukhono numusinjilitsa,na yalanga vatakatifu va nyasaye na vakhunzakhali,namuhana khuvo nali mwoyo. ⁴² likhuva yili lyamanyikha mulitala lyosi lya yopa, na vandu vanyikhi vasuuvila mu mwami. ⁴³ na petero yamenya matukhu manyikhi mu litala lya yopa, naye yamenya nu mundu yalangwangwa simioni, munavi wa vindu vya maselo.

Chapter 10

¹ khwali nu mundu mu litala ly kaisalia yalangwangwa koronelia, yali mwimilili wa vasikali imia indala wu mukanda kwa vataliani. ² yali mundu mulayi, yaria nyasaye halala na vandu vi inzu yeye, khandi yakhonyanga vatakha na yasala nyasaye inyanga yosi. ³ tsisaa tisa tsyumbasu, yolola malolo injelosi ya nyasaye nimwitsilanga, nimulanga, koroneli! ⁴ lwa koroneli yalola injelosi yeyo yali nuvuri, navola, ni shina, mwami? naye namuvolela, masala koko ni vihanwa vyovyo vitukhi wa nyasaye khuli shindu shyu khwitsukhitsu imbeli wewe. ⁵ ruma vandu mu litala lya joppa valange mundu alangwa simioni, lira lyelye lindi alangwa petero: ⁶ yamenya nu mundu alangwa simioni munavi wi vindu vya masero, inzu yeye ili khulujinga lwi inyanza. ⁷ lwa injelosi yamoloma naye yali niyakhatsia, koroneli yalangwa varumikhili veve vavili vu munzu, khandi nu musikali mulala khu yavo vamurumikhilanga yali ni yaria nyasaye; ⁸ lwa koroneli yamala khuvivalila vindu yivi vyosi, yavaruma khutsia mu litala lya joppa. ⁹ litukhu lilondakhu, nivali khuluchendo lwavo, khandi nivali himbi khutukha mwitala, petero yanina mukolofa khusala himbi tsisaa sita tsyu mbasu. ¹⁰ yahulila inzala niyanya shindu shukhulia, navutsa lwa vali nivashilombanga shukhulia, shindu khuli tsindolo shammbara mmoni, ¹¹ nalola likulu nilikukhe, khandi shindu khuli luvala luvambalalu lwikhanga hasi mwilova, nilwikhitsuwangwa nilukumwile khu tsimbeka tsyalwo tsinne. ¹² mukari mwasho tsyalimu tsinyamu tsyu lukanu lwosi tsyijendelanga khu vilenje vinne, ni vindu vimola hasi, na manyoni ki ikulu. ¹³ mwoyo kwa moloma na petero nikuvola, sinjila, petero, usinze khandi unyanye. ¹⁴ navutsa petero yavola, auwa, mwami; shijila shili khuliakhu shindu shyosi shonekhe inoho shononyinywa. ¹⁵ khandi mwoyo kwamoloma naye lwakhavili nikuvola, shindu shya nyasaye atakasi, yiwe ukhashilanga shitamanu tawe. ¹⁶ yaka kikholekha hali khavaka, ma luvala lwa zana nilukalukhitsuwa mwukulu. ¹⁷ lwa petero yali nashili mulichenya shya mololo kaloli kavolanga, henza, vandu vali nivarumilwe na karoneli, lwa vali nivakhareva inzu ya simioni, vali nivatukhi nivasinjile mushilivwa. ¹⁸ valanga, nivareva niva simioni, alangwa khandi petero amenya munzu mwenemo. ¹⁹ petero lwa yali nashikanakanga khulondekhana khu malolo ka yali naloli, roho yamuvolela, henza, vandu vavaka vakhukhavanga. ²⁰ rula, wikhe hasi utsi navo, ukhahayahayitsa khuvula khutsia navo shichila ninze varumi. ²¹ khu petero yikha khurula mukolofa natsia khu vandu yavo navavolela, ninze wamukhavanga. shivune shina shijilanga nimukhava? ²² varevula nivavolela petero, musinjilili wu mukanda kwa vasikali imia indala va varoma, lira lyelye nali koroneli, mundu mulunji asalanga yaria nyasaye, khandi vayahudi voosi vamuha luyali, injelosi imuvolele arumane utsi munzu mwemwe, ahulile kuvola. ²³ petero yavinjilitsa munzu navavolela vakonemu. litukhu lyalondakhu, yavukha niyirechekha natsia navo, khandi vandu valala khu vasuuvila khurula mu litala lya joppa vatsia halala navo. ²⁴ litukhu lyalondakhu vinjila mu litala lya kaisalia. koroneli yali navalindililanga; naye yali nalangi vikho veve nende valina veve va himbi. ²⁵ lwa petero yali nali himbi khwinjila munzu, koroneli yatsia khumwakanila, nakwa hasi hi vilenje vyeve namusikamila. ²⁶ navutsa petero yamusinjilitsa, namuvolela, sinjila! inze ndi mundu vutsa. ²⁷ lwa petero yali nashimolomanga na koroneli, yinjila munzu nanyola vandu vanyikhi nivivunjelitse mu. ²⁸ petero yavolela, munye vene mwamanyanya ndi khulondekhana khu malako shikatukhananga mundu muyahudi khuva nu vulala inoho khuchenihanga mundu wi ihili yindi. navutsa nyasaye amanyinye mbule khulangakhu mundu wosi wonekhe inoho yononyinywa. ²⁹ nasho shivune shichili inze ni nditsa vujila mahangali. khu lwa yako murevanga ni shivune shina shijili nurumanyinya nditse. ³⁰ koroneli yamuvolela, mutukhu kane kaviri mbele nindi mulisala lyu kuhonga khulya munzu mwanje tsisaa tisa tsya hamukolva; na henza, mundu yasinjila imbeli wanje ni tsinguvu tsyang'ang'anga. ³¹ navola, koroneli, nyasaye ahulile lisala lyolyo, na nyasaye yitsukhitse vihanwa vya hananga imbeli wewe. ³² khu lwa yako ruma mundu atsi mu litala lya joppa, atsi akhulangile mundu alangwa simioni khandi lira lyelye lindi ni petero. amenya munzu yu mundu alombanga vindu vya masero naye alangwangwa simioni, inzu yeye ili himbi nuluchinga lwi inyanza. ³³ vwangu ndarumanyinya witse. ukholi vulayi khwitsa. nundi khuli hanu vosi imbeli wa nyasaye khuhulikhitsa shindu shyosi shyu mwami akhuvolele uvole. ³⁴ petero yakhunula munwe kwekwe navola, kakilikali ndolanga nyasaye shyali nu vwahuli khu vandu tawe. ³⁵ navutsa vuli muhili yosi, vuli mundu wosi aritsanga nyasaye nukhukhola kali ku vulunji amuhujililanga. ³⁶ likhuva lya nyasaye yaruma khu vana visiraeli, niyilwatsanga milembe khuvirila khu yesu kristo, naye mwami wa vosi. ³⁷ likhuva yili munye mwalimanyanya, lyalanditswa mulusomo lwosi lwa yudea, khurangila galilaya, inyuma wi libatitswa lya yohana yilwatswa; ³⁸ khuli nyasaye yavekha yesu wa nazareti na makura ka roho mutakatifu ni tsinguly: naye yachenda havundu hosi nakhola malayi, khandi nahonyinya vandu vosi vali nivihonelwa na ibilisi, shichila nyasaye yali halala navo ³⁹ khandi khutse khuli valolekhitsi vi vindu vyosi vya yakhola mu shivala shyosi shivuyuda khandi mu yerusalemi yosi; naye vwamira khuvirila khumusunga khu musala: ⁴⁰ litukhu lya khavaka, nyasaye yamwisimukhitsu khurula mmbakhutsu, namulolekhitsa havulav; ⁴¹ shikali khu vandu vosi, navutsa valolekhitse varovolwa imbeli na nyasaye, nivali khutse, vakhwalia nukhung'wa halala naye lwa yali

niyakhisimukha khurula mu vakhutsu.⁴² khandi nakhulaka khwilatsile vandu nukhulolekhitsa ndi naye wa nyasaye yarovola khuva mukhalaki wa vandu vali mwoyo nende vakhutsa.⁴³ vaporofeti vamoloma khuye nivavola, mundu wosi amusuvila alavelerwa vwoni vwevwe khuvirila mu lira lyelye.⁴⁴ lwa petero yali nashimolomanga vindu yivi, roho mutakatifu yikha khu yavo vosi vali nivahulikhitsanga milwatso keke.⁴⁵ mukanda kwa vandu vali veshevwa navo vasuvila mu yesu, vali nivachendi na petero, vali nilichenya, shichila khandi roho mutakatifu yikha khu vandu vitsihili.⁴⁶ shichila vavahulila nivamolomanga mu tsinimi tsyindi khandi nivitsominyanga nyasaye. khu lwa yako petero yarevula,⁴⁷ ni wina anyala khukaya vandu yava vavule khwinwa mmatsi, vandu vanyoli roho khuli khutse khwanyola?⁴⁸ naye yalaka vinwe mmatsi mu lira lyu mwami. navo vamusaya amenyekhu navo matukhu mati.

Chapter 11

¹ varumwa halala na vamwovo vali mulitala lya yudea vahulila ndi khandi vandu vitsihili viyemi likhuva lya nyasaye. ² Iwa petero yakalukha natukha mu litala lya yerusalemi, mukanda kwa vandu vashevwa vahangalitsana naye, ³ nivavola, yiwe uchenihe vandu vashili khushevwa khandi unyanyi shukhulia halala navo. ⁴ navutsa petero yaranga khwivala muvuvambalalu khurula muliranga, navola, ⁵ ndali mulitala lya yoppa nisalanga: na lwandarenchetsa, ndalola malolo, shindu shikha khurula mwikulu, khuli luvala lukali, lwikhitsa hasi mutsimbeka tsyalo tsyine, na lwikhitswa khuinze. ⁶ Iwa ndikula tsimoni tsyanje nimbenza vulayi, ndalola tsyinyama tsyi vilenje vinne tsyu mulilova, ni tsyinyama tsyumbulimo, ni vindu vimola hasi, na manyonyi kabulukhanga mwikulu. ⁷ ndahulila mwoyo nukumbolela, petero, sinjila, usinze, unyanye. ⁸ navutsa ndamuvolela, auwa, mwami: shindu shyonekha inoho shitamanu shishili khwinjilakhu mu munwa kwanje tawe. ⁹ navutsa mwoyo kwarevula khurula mwikulu khandi, nikuvola, shindu shya nyasaye amali khutakasa [khwokitsa], ukhashilanga shonekha tawe. ¹⁰ yaka kikholekha hali khavaka, na vindu vyenievo vyosi vyakhweswa nivikalukhitswa mwikulu khandi. ¹¹ henza, nonoho vandu vavaka vali nivasinjile imbela winzu yandalimu, vali nivarumilwe khurula mu litala lya kaisalia khwitsa khwinze. ¹² roho yambolela nzi navo, mbule khuhaya haya. vamwovo veru yava sita [varanu nu mulala] vatsia halala ninze, nukhunjila munzu yu mundu uyu. ¹³ yakhuvolela khuli yali naloli injelosi nisinjile munzu mwemwe nimuvolela, ruma vandu mu litala yoppa vatsi khulera simioni alangwa khandi petero; ¹⁴ alamwivalila makhuva kachila yiwe na vandu vinzu yoyo munyole vuhonyinyi. ¹⁵ Iwa daranga khuvalilala, roho mutakatifu [mutsienukhu] yikha khuvo, khuli yikha khukhutse muliranga. ¹⁶ nditsukhitsa makhuva ku mwami, khuli yavola, kakilikali yohana yiina vandu mmatsi, navutsa munye miliinwa [mulabatiswa] mu tsingulu tsya roho [mutsienukhu] mutakatifu. ¹⁷ khu nikava nyasaye yavaha shihanwa shilala shyele khuli shya yakhuha lwa khwasuvila khu mwami yesu kristo, inze ndali wina mbingane na nyasaye? ¹⁸ Iwa vahulila vindu yivi, vashiling'ana, nivitsominya nyasaye, nivavola, khali khu vandu vitsihili, nyasaye avehele likanila lileranga liva mwoyo. ¹⁹ khu yavo vasalana khulondekhana khulindambitswa lyarulana khu stefano varula nivachenda khutukha foenike, saipurasi nende antokia, vilwatsila vutsa vayahudi vonyene. ²⁰ navutsa valala khuvo, vandu khurula saipurasi khandi kirene, vitsa antokia nivamoloma navaguriki, nivavilwatsila ivangeli ya makhuva malayi khulondekhana khu mwami yesu. ²¹ mukhono ku mwami kwali halala navo, isavu inyikhi ya vandu vasuvila nivalonda mwami. ²² makhuva kivindu vyali nivikholekhanga kahulikhana mu likanisa lyali mulitala lya yerusalemi, navo varuma baranaba, natsia khutukha mu litala lya antokia. ²³ Iwa yatukha nalola tsimbavasi tsya nyasaye, yali nuvuyanzi khandi navatinyilitsa vamenye mu mwami nu mwoyo mulala. ²⁴ shichila yali mundu mulayi khandi mundu yitsula roho mutakatifu ni lisuvila, na vandu vanyikhi vametekha khu mwami. ²⁵ baranaba yasimukha natsia khukhava saulu mulitala lya tarisa. ²⁶ Iwa yamunyola, yamulera mu litaala lya antokia. khu vwiyanu vu muhika mulala vakana halala nilikanisa [livukana] nivikitsa vandu vanyikhi. valondi va yesu valangwa vakirisito lukhuranga lwene mu litala lya antokia. ²⁷ mumatukhu kenako valala khu vaporofeti varula muyerusalemi nivatukha mu litala lya antokia. ²⁸ mulala khuvo, yalangwa agaba, yasinjila nalolekhitsa nitsingulu tsya roho mutakatifu ndi inzala ingali ilitsa mu lilova lyosi. nako kirwekhitswa mu matukhu ka klaudia. ²⁹ khu valondi va yesu, khulondekhana nu vunyali vwa shavuli mulala wavo, valalila khuruma vukhonyi vukhukhonya vamwovo vavo vali mu lusomo lwa yudeya. ³⁰ vakhola ndiono, navarumanyinya tsendi tsyavo khu varumwa khuvirila khu mikhono cha baranaba na saulu.

Chapter 12

¹ inyinga yeneyo mwami herode yaranga khudambitsa vandu valala vi likanisa. ² yiira yakobo amwavo yohana ni shivavi. ³ Iwa yalola kayanzitse vayuda,yakumila petero khandi.nako kali matukhu kukhulia mukati kukhali na mamela. ⁴ khandi Iwa yamala khumukumila,yamuvikha mushivoho,namuvikha khu vituma vinne vya vasikali khumulinda, yenyanga amulere imbeli wa vandu litukhu lilisabato nilyakhavira. ⁵ khu petero yavikhwa munzu ya vavohe,navutsa livukana lyatsililila khumusalila nu mwoyo mulala khu nyasaye. ⁶ vutukhu,khu vushi mukamba kwene herede amulere mushina,petero yali nakoni hakari ha vasikali vavili,navohelwe ni minyololo, na vasikali vandi vali nivalindi mushilibwa shinjilanga munzu ya vavohe. ⁷ khandi henza, injelosu yu mwami yitsa nililolekha khuye,na vulavu vwakha munzu ya vavohe: yasamula petero mumbalu namuvukhitsa, namuvolela,sinjila vwangu. na minyololo charonya nijirula khu mikhono chyeche. ⁸ injelosi yamuvolela ,fwala vilaro vyovyo.naye yakhola ndio.injelosi yamuvolela,ifwale inguvu yoyo ma unonde. ⁹ petero yalonda injelosi khutukha ilwanyi.na shiyali nilimanya ndi ki injelosi yakholanga kali kilikali.yakanakananga alola malolo. ¹⁰ Iwa vali nivakhavira khu vasikali valindanga shilivwa shukhuranga nende shyakhavili,vatukha khu shilivwa shyalombelwa vivya shinjilanga mu litala likali; nashyo shyavikukhila vutsa shene; nivarula nivatsia ilwanyi khu muhanda mukali kwi litala, na injelosi yalekhana na petero. ¹¹ Iwa petero yikalukhila mwene,yavola,ndakhamanya ni kakilikali mwami arumi injelosi yeye khumbonyinya khurula mu mukhono kwa herode, khandi khurula khu vindu vyosi vya vandu vayahudi vavele nivakanakananga vinyala khwikholekha. ¹² Iwa yali niyakhamanya kenako, yatsia munzu mwa mariya nyina yohana, khandi yalangwangwa maliko,havandu vanyikhi vali nivakanile nivasalanga. ¹³ Iwayikulitsa khu muliango kwi shilivwa, mkhana murukwa yalangwa loda yitsa khuhulikhitsa. ¹⁴ Iwayamayilitsa mwoyo kwa petero, shichila vuyanzi vunyikhi shi yikula muliango tawe,navutsa yavazukha natsia munzu navavolela petero asinjile ilwanyi wi shilivwa. ¹⁵ navo vamuvolela,uli mulalu.navutsa yatsililila khuvavolela ni kakilikali nindio kali. nivavola, ni injelosi yeye. ¹⁶ navutsa petero yatsililila khwikulitsa, na Iwa vikula muliango,vamulola nivachenya muno. ¹⁷ navutsa petero yavachingila mukhono vahonjele, navivalila khuli nyasaye yali numurulitse munzu ya vavohe.navola,mutsi muvolele yakobo navamwavo makhuva yaka. narula natsia havundu handi. ¹⁸ Iwa vwashya, vasikali vali nilihenda mwoyo ni shina shyali nishikholekhe khu petero. ¹⁹ Iwa herode yamukhava navula khumunyola,yarevekhitsa valindi khandi nahana lilako viirwe. khu herode yamanya narula mu lusomo Iwa yudeya natsia mulitala Iya kaisalia namenya iweneyo. ²⁰ khandi herode yali nuvurima na vandu va matala ka tiro na sidoni: vatsia khuye nu mwoyo mulala, na vahombelitsa blasito wali mulina wavo,khandi mukhonyani wu mwami, avakhonye,nivareva milembe shichila shivala shyavo shyanyolanga shukhulia khurula mu shivala shyu mwami. ²¹ khu litukhu lyali nilirovolwe herode yifwala zinguvu tsyu vwami niyikhala khu shisako shyu vwamihi,nalomoloma khu vandu. ²² vandu vakhuva isango nivavola,yoko nu mwoyo ku munyasaye, shukuli ku mundu tawe. ²³ nonoho injelosi yu mwami yamusamula,shichila shi yaha nyasaye vukhumi, nanyanywa nitsinyende, nakhutsa. ²⁴ navutsa likhuva Iya nyasaye litsililila khumetekha nililanda havundu hosi. ²⁵ khandi baranaba na sauli vakalukha khurula yerusalemi Iwa vali nivakhamala vuhinzili vwavo,vitsa na halala na yohana, yalangwa Iya lindi maliko.

Chapter 13

¹ mulivukana lya antokia, valimu vaporofeti na vekitsi.vali baranaba,simioni { alangwa nigeri },lukia khurula mu litala kirene,manaheni [yali niyalelwa nu mwamihi herode], na saulu. ² lwa vali nivasalanga nu khuhonga khulia shukhulia,roho mutakatifu yavola,munzahulile baranaba na saulu, khukhola mihinzi cha ndavalangila. ³ lwa vali vakhamala khuhonga vuchila khulia shukhulia,nukhusala,nukhuvavikhila mikhono vandu yava,vavaruma. ⁴ khu lwa yako baranaba na saulu,lwa vali nivakharumwa na roho mutakatifu, vatsia nivatukha mu litala lya seleukia; khurula iweneyo vambukha nivatsia saipurasi. ⁵ lwa vali nivali mu litala lya salamis, vilwatsa likhuva lya nyasaye mu masinagogi ka vayahudi: na vali yohana khuli mukhonyani wavo. ⁶ lwa vali nivakhavira havundu hosi mu shisulu shya saipurasi khutukha mu litala lya pafosi,,vanyolayo mundu mukhumu, muyahudi yali muporofeti wu vuvehi, lira lyelye yalangwa bari- yesu. ⁷ mukhumu mweneyo yali mulina wu mwamihi wi shisulu shya saipurasi,yalangwangwa serigia paulu,naye yali mundu wu vucheli vunyikhi.khu mwamihi mweneyo yalanga baranaba na saulu, shichila yenyanga khuhulila likhuva lya nyasaye. ⁸ navutsa elymas, mukhumu [nindio lira lyelye nilikalukhanyinywe livolanga] yavahinganyinya, niyenyanga khwikalila mwamihi avule khulonda lisuvila. ⁹ khu saulu, {ulangwa khandi paulu,} niyitsule roho mutakatifu yumikha tsimoni tsyetsye khuye, ¹⁰ navola, o yiwe mwana wa ibilisi,waitsula tsinganu tsyosi tsyu vuvehi nuvutamanu,yiwe mutsiku wu vulunji vwosi,khandi uchelitsanga vuli inyinga yosi khukalukhanyinya kakilikali ku mwami khuva vuvehi? ¹¹ henza mukhono ku mwami kuli khwiwe,na ulavekhula,shulalolakhu liuva khu inyanga indidi.nonoho,lwoshosho ni shisundi vikwa khu elyma;niyanza khukhava mundu amukumila mukhono amuchenditse. ¹² lu mwamihi yalola kali nikokholekhe, yasuvila,shichila yali nilichenya khu mekitso ku mwami. ¹³ paulu navalina veve varanga luchendo niva nina muliaro khurula mu litala lya pafosi,nivatukha mu litala likali lya periga lili mu pamufila.na yohana yavalekha nakalukha yerusalemi. ¹⁴ paulu na valina veve vachenda nivarula mu litala periga nivatukha mu litala lya antokia lili pisidia.litukhu {lyukhuhulukha} lilisabato vatsia mulisinagogi nivikhala hasi. ¹⁵ lwa vali nivakhamala khusoma malako ka musa nende mang'odo ka vaporofeti, valindi vilisinagogi varumanyinya likhuva nivavola, vamweru,numulikhu likhuva lyosi lyu khutinyilitsa vandu munu, muvavolele. ¹⁶ khu paulu yasinjila nichela nu mukhono kwekwe navola, vandu visiraeli na munye va mwaria nyasaye, hulikhitsi. ¹⁷ nyasaye wa vandu yava visiraeli yarova vise veru khandi najikungula vandu inyinga lwa vamenya mu shivala shya ekepeti, khandi nu mukhono kwi tsingulu yavimilila navarulitsamu. ¹⁸ khu mihika makhomi kane yikhutsila khu miima chavo mushangalangwe. ¹⁹ lwa yamala khutivitsa tshili saba tsyamenyanga mushivala shya kanani, yahana shivala shenesho khu vandu veve vamenyemu. ²⁰ inyuma wi vindu yivi yavaha vakhalaki khu mihika himbi tsimia tsinne na makhomi karanu khutukha khu muporofeti samweli. ²¹ vamanya nivasava vahelwe mwami, na nyasaye yavaha sauli mwikhula wa khishi, mundu khurula mu luvamba lwa benjameni, navamiha khu mihika makhomi kanne. ²² lwa nyasaye yamurulitsa khu vwamihi, yamihitsa dauidi khuva mwami; nalolekhitsa khu dauidi navola, nyoli dauidi mwikhula wa yesse, mundu wu mwoyo kwanje kuyanji,alarwekhitsa lyenya lyanje lyosi. ²³ khurula mu lwivulu lu mundu uyu khulondekhana khuli nyasaye yalaka, yakhola yesu khuva muhonyinyi wa visiraeli. ²⁴ yesu nashili khwitsa yohana yilwatsa likanila khuvirila mulibatiswa khu vandu vosi visiraeli. ²⁵ lwa yohana yali namalanga mihinzi chyeche, yareva, mukanakananga inze ndi wina? inze shindi naye wamulindanga tawe. navutsa hulikhitsi,aliho yitsanga inyuma wanje, khali inze ndukhanekhu khumunavulakhu vilaro vyeve tawe. ²⁶ munye vamweru,vana vu lwivuli lwa aburahamu,khandi yavo khu munye vauritsanga nyasaye,likhuva khulondekhana khu vohonyinyi yuvu lyarumwa khukhutse. ²⁷ shichila vandu vamenya yerusalemi na vamihi vavo shivamunyanya tawe,khandi shivamanya makhuva khulondekhana khu vuporofeti kasomwanga vuli litukhu lilisabato nivamukhalakila. ²⁸ khali kava shivali nishivune shyu kwenya yiirwe,vareva pilato ndi yesu yiirwe. ²⁹ lwa varwekhitsa vindu vyang'odwa khulondekhana khuye, vaurulitsa khumusala nivamuvikha mu shilindwa. ³⁰ navutsa nyasaye yamwisimukhitsa khurula mmbakhutsu. ³¹ yalolekha matukhu manyikhi khu yavo yavarula navo galilaya khutukha yerusalemi.vandu yava navo valolekhitsi veve khu vandu. ³² khu lwa yako khumuvolela makhuva malahi ku vunyanzi,khuli nyasaye yalaka vise veru, ³³ nyasaye arwekhitsile khutse, vana vavo,khuvirila khwisimukhitsa yesu khandi; khuli kang'odwa musabuli yakhavili,yiwe uli mwana wanje,litukhu lya lero mmali khu khwivula. ³⁴ na khulondekhana khumwisimukhitsa khurula mmbakhutsu,shyalakundila mushilindwa khandi tawe,yavola ndi,ndakhuha tsikhavi tsindakatifu tsyakilikali tsyandali ndalaka dauidi. ³⁵ khandi avola musabuli yindi, shulalekha mutakatifu wowo akundile mushilindwa tawe. ³⁶ shichila lwa dauidi yali niyakharumukhila shivune shya nyasaye mulikhula lyelye,yakhutsa,nyavilwa mushilindwa halala vise veve na mmbili kwekwe kwakunda. ³⁷ navutsa, uyu wa nyasaye yisimukhitsa khurula mu likhutsa khandi,shiyakundila mushilindwa tawe. ³⁸ khu kamanyikhane khumunye ndi, vamweru, khuvirila khu mundu uyu nyasaye

akhuvelelelanga vwoni vweru: ³⁹ khandi khuvirila khuye vosi vasuvilanga valombwa khuva valunji khurula khu vindu vyosi, vya malako ka musa kali kavule khukhulomba khuva valunji. ⁴⁰ khu muhenze vulahi ndi vindu vyosi va vaporofeti vavola vivule khurwekhitswa khu munye; ⁴¹ loli, munye vachayi, khandi muchenye nu khutiva: shichila kholanga mihinzi mumatukhu kenyu, mihinzi cha muvula khusuvila, khali mundu namuwolela. ⁴² Iwa paulu na baranaba varula mulisinagogi, vandu vitsihili tsindi vavasaya vamolomekhu makhuva kenako khandi mulisabato litsanga. ⁴³ Iwa livukana liuwa mulisanagogi, vayahudi vanyikhi nende vandu vi tsimbiasa tsindi valonda paulu na baranaba, vamoloma navo, nivavasaya vatsilile khumenya khuvirila mu tsimbavasi tsya nyasaye. ⁴⁴ lisabato lyalondakhu, vandu vosi vu mulitala vakana halala khuhulila likhuva lyu mwami. ⁴⁵ Iwa vayuda valola vituma, valolela varumwa imbotokha navamoloma vutamanu khu vindu vya paulu yavola nivamunyeka. ⁴⁶ navutsa paulu na baranaba vamola vuchila khuria nivavavolela, vuvele vulayi likhuva lya nyasaye lilwatse khumunye khuranga. navutsa shichila muliambakhane na mwivukule khuva shimutukhana khunyola liva mwoyo, henzi, khutsitsa khuvandu vitsihili tsindi. ⁴⁷ shichila nindio nyasaye yalaka, navola, khuruvole yiwe uve vulavu vwa vandu vitsihili, ulere vuhonyinyi khutukha khu shiheli shi lilova. ⁴⁸ Iwa vandu vitsihili vahulila ndio, vali nuvusangali nivaha khuminya likhuva lyu mwami. na vanyikhi vali nivarovolwa khunyola liva mwoyo likhahela mba vasuvila. ⁴⁹ na likhuva lyu mwami lyalanda mulosomo lwenolo lwosi. ⁵⁰ navutsa vayuda vavwanyinyina mulilo mu vakhali vi tsimbiasa tsindi vali nivahelwa luyali, khandi vasalanga nyasaye, na vasatsa vimilililanga litaala lyenelo, nivarangitsa khudambitsa paulu na baranaba navavakhunga khurula mulosomo lwavo. ⁵¹ navutsa paulu na baranaba vasungusula lukushi khurula khu vilenje vyavo khumanyinya ndi valeki, nivatsia mulitala lya ikonja. ⁵² na valondi va yesu vitsula vuyanji na roho mutakatifu.

Chapter 14

¹ na katukha mulitala lya ikonja paulu na baranaba vinjila halala mulisinagogi lya vayahudi, vilwatsa vulahi muno khutukha shituma shikali shya vayahudi na vakuriki vasuvila. ² navutsa vayahudi, vali nivambakhana khusuvila vahambitsa mulilo mu tsinganagani tsya vandu vitsihili nivavalomba kuhinganyinya vandu vasuvila. ³ vamenyayo matukhu manyikhi, nivilwatsanga vuchila vuri nitsingulu tsyu mwami, naye yalolekhitsa khu likhuva lyelye li tsimbavasi, nahuchilila viloleklhitso ni vindu vya khuchenyinya nivikholekha khuvirila khu mikhono cha varumwa. ⁴ navutsa vitumwa vya vandu mulitala vyali nilyavukhana: valala vali khuluveka lwa vayahudi na vandi vava khuluveka lwa varumwa. ⁵ lwa vandu vitsihili na vayahudi halala na vimilili vavo vachelitsa khubarindila khandi ni venya khuvala na machina, ⁶ lwa varuma vamanya makhuva kenako, vilukha nivatsia mu matala ka lusitura na deribe mulusomo lwa likaonia nu mulusomo lundi lwavakhumbelitsa: ⁷ nivatsilila khwilwatsa ivangeli iweneyo. ⁸ mulitala lya lusitura, khwaliyo nu mundu mulala, yali ni yafwokoya vilenje khurula munda mwa nyina wewe, na yali yachendakhu tawe. ⁹ mundu uyu yahulila paulu namolomanga: paulu yamumikha tsimoni khuye naye nalola ali nilisuvila lyu khumuhonyinya, ¹⁰ yahanzukha nu mwoyo mukali namuvolela, sinjila vulunji khu vilenje vyovyoye. na mundu uyu yaruma ikulu naranga khuchenda. ¹¹ lwa shituma shyalola ka paulu ya; li nakholi, valangilitsa mu lulomolomo lwavo lwa lukaonia, vanyasaye vikhi khukhutse khuli vandu. ¹² nivakulikha baranaba "zeusi" na paulu nivamukulikha "herimesi", shichila naye yamolomanga muno ¹³ musalisi wu munyasaye kwa zeusi, wi litempele lyelye lyali ilwanyi wi litala, yalera ing'ombe ichilishi ni vimuli mushilivwa, shichila ye nende vandu venyanya kuhaniila varumwa vuhana. ¹⁴ navutsa lwa varumwa, baranaba na paulu vahulila, varandula tsinguvu tsyavo nivatsia ilwanyi vwangu mushituma, nivalila ikulu, ¹⁵ nivavola, vandu munye, shichila shina mukhola vindu yivi? khutse khuli vandu khuli munye, khuli ni mivili khuli munye, na khumwilwatsilanga mukalukhane murule khuvindu vya vutsa yivi mwithse khu nyasaye ali mwoyo, yalomba likuli, ni lilova khandi ni vindu vyosi vili muvyo. ¹⁶ mumatukhu kavira yahuchilila tsihili tsyosi khuchenda mutsinjila tsyavo vene. ¹⁷ navutsa khali ndio, shiyavalekha vuchila kuhana lilolekhitsa, ndi yakhola malayi khandi navaha imbula khurula mwikulu khandi shimiyo shyu vwamu, namuha vyukhila khandi niyitsulitsa miyoyo chenyu nu vuyanji. ¹⁸ khali namakhuva yaka kosi, vwali vutinyu khu paulu na baranaba khukaya vutuma khuvula khuvasinzila tsinyama tsyu musango kwi viahanwa. ¹⁹ navutsa vayuda vandi vitsa khurula mu litala lya antokia na ikonja nivakatilitsa shituma shya vandu, nivalasa paulu na machina, nivamukhwesesa nivamurulitsa ilwanyi wi litala, nivakanakananga akhutsi. ²⁰ navutsa lwa valondi va yesu vali nivasinjile nivavoyong'ane khuye, yasinjila niyinjila mwitala? litukhu lilondakhu, vatsia mulitala lya deribe na baranaba. ²¹ lwa vali nivakhilwatsa ivangeli mulitala lyenelo khandi nu khulomba valondi va yesu vanyikhi, vakalukha mu litala lya lusitura, nivatsia khutukha ikonja na antokia. ²² vatsilila khutinyiritsa mioyo cha valondi va yesu, nivavaluvilitsa khutsilila mu lisuvila, nivavola, khulinjila muvwami vwa nyasaye khuvirila mulinyakhana linyikhi. ²³ lwa vamala khubarovolela valindi vuli mukanisa, khandi lwa vali nivakhasala nukuhonga khulia shukhulia, vavavikha khu mwami, wa vali vasuvila. ²⁴ vavirila mulitala lya pisidia nivatukha pamufilia. ²⁵ lwa vali nivakhilwatsa mu litala lya periga, vakholomokha nivatsia attalia. ²⁶ khurula iweneyo vanina muliaro nivambukha khutukha antokia, wa vavikhwa khu tsimbavasi tsya nyasaye shichila mihinzi cha vali nivakhamala. ²⁷ lwa vatukha mu litala lya antokia vavunjelitsa halala vandu vilikanisa, nivavavolela vindu vyosi vya nyasaye yali nakholi khuvirila khuvo, khandi khuli yali niyikule muliango kwi lisuvula khu vandu vi tsihili. ²⁸ vamenya matukhu manyikhi na valondi va yesu.

Chapter 15

¹ khandi vandu valala varula mu lusomo lya yudeya nivaranga khwekitsa vamweru, nivavola, nukhashevelwe khuli malako ka musa kavolanga, shyunyala kuhonyinywa tawe. ² paulu na baranaba varanga kuhangalitsana navo nivareva marevo. khu paulu na baranaba halala na vandi khurula hakari havo, varovolwa khutsia yeruselemi khwakana na varumwa na vasakhulu khulondekhana khu lirevo lyenelo. ³ khu lwa yako lwa varumwa { nilivukana } nilikanisa, vavirila mu matala ka foinike na samaria nivavolela vandu khuli vandu vitshili vakalukhane nu khulonda nyasaye. na makhuva kenako kalera vuyanzi vunyikhi khu vamweru. ⁴ lwa vatukha yeruselemi, vakanilwa nilivukana na varumwa khandi na vasakhulu, nivavavolela vindu vya nyasaye yali nakholi khuvirila khuvo. ⁵ navutsa valala vi livukana lya vafarisayo, vasinjila nivavola, katukhile vashevwe khandi vavolelwe valonde malako ka musa. ⁶ khu varumwa na vasakhulu vakana halala nukhukanakana khu lirevo lyenelo. ⁷ lwa vali nivakhamala khumoloma muvurambi, petero yasinjila navavolela, vamweru, mumanyi khuli matukhu kaviri hanyuma yaho, khuli nyasaye yarovola, vandu vitshili vahulile ivangeli khuvirila khu munwa kwanje nukhusuvila. ⁸ nyasaye yamanya mwoyo, yavalolekhitsila nukhuvaha roho mutakatifu, khuli yakhuha khutse. ⁹ yavukhanyinyakhu khutse navo tawe, lwa yokitsa mioyo chavo nilisuvila. ¹⁰ khu lwa yako, shichila shina khuchelitsanga nyasaye, nukhuvikhila valondi va yesu muchochi khu maveka kavo kwa vise veru na khutse vene khwalechelelwa khuchinga? ¹¹ navutsa khusuvilanga khulahonyinywa khuvirila mu tsembavasi tsyu mwami yesu, khuli vo khandi valitsa kuhonyinywa. ¹² shituma shyosi shya shiring'ana nivahulikhitsanga baranaba na paulu nivavolelanga vilolekhitso ni vindu vya khuchenyiny vya nyasaye yali nakholi hakari ha vandu vitsihili khuvirila khuvo. ¹³ lwa vamala khumoloma, yakobo yarevula, navola, vamwavo, mbulikhitsi: ¹⁴ simioni akhwivalile khuli nyasaye mutsembavasi tsyetsye yakhonya vandu vitshili khu avukulemu vandu khu lira lyelye. ¹⁵ makhuva ka vaporofeti katsiananga nako, khuli kang'odwa, ¹⁶ inyuma wi vindu yivi ndakalukha, ndumbakha khandi lihema lya daudi, lyali nilyakwa, ndaranga khuchumbaka vuyakha khandi ndajisinjiltsa: ¹⁷ khu vandu varikala vati vakhave mwami, khumetakhu vandu vosi vitsihili vandalinga ni lira lyanje. ¹⁸ yaka nako ka nyasaye avolanga, yakhola vindu vyamanyikha khurula khale ¹⁹ khwa lwa yako likhalaka lyanje nili, khukhasumbulakhu vandu vitsihili vakalukhananga nivitsa khu nyasaye tawe: ²⁰ navutsa khuvahandikile nukhuvavolela valekhane khulia vyukhulia vyonekhe, virulitswe khu misambwa, khandi valekhe vuheyi, nitsinyama tsivorolwe ling'ori na nu khungwa masai. ²¹ shichila malako ka musa kilwatsa vuli mulitala khurula matukhu ka khale na khandi kilwatswanga mumasinagogi vuli litukhu li lisabato. ²² nako kayanzitsa varumwa na vasakhulu, nilivukana lyosi, khurovola yuda, yalangwa khandi barisabba, na sila, wa li mwimilili wa vamweru, nivavaruma halala na paulu na baranaba khutsia antokia. ²³ vavahandikila ibalua nimikhono chavo vene, nivola, khurula khu varumwa na vasakhulu, vamwavo venyu, khu vamwavo veru vitsihili tsindi vali antokia, mushivala shya syria khandi na kililia: milembe ²⁴ shichila khulile vandu valala khurula khukhutse, vujila munwa kweru, vamusumbulanga na makhuva kukhumunyikhitsa nu khwononyiny tsinganakani tsenyu, vavolanga, khutkha mushevwe khandi mulonde malako ka musa; ²⁵ kakhuyanzitse khutse, nikhuli ninganakani indala, khurovola vandu nukhuvaruma halala navayaze veru baranaba na saulu, ²⁶ vandu virulitsa khali khukhutsa shichila lira lyu mwami weru yesu kristo. ²⁷ khu lwa yako khurumi yaho yuda na sila, khandi valavavolela vindu vilala vyele nu munwa kwavo. ²⁸ shichila kayanzitse roho mutakatifu halala na khutse, khuvule khumuvikhila musiko mukali navutsa vindu yivi vutsa vyenyekhang; ²⁹ mulekhane ni vyukhulia virulitswe khuli vuhanwa khu misambwa, muvule khung'wa masayi, mulekhe khulia inyama yu muruku kwosi kwisungi inoho kwa vavorole ling'ori, khandi mulekhe vuheyi. numulekhana ni vindu yivi, mulava numukholi vulayi. khumwenyala malayi. ³⁰ lwa varumwa vavasevula, vakholomokha nivatsia mu litala antokia: lwa vakanyiny shituma shyosi halala, vahana ibalua: ³¹ lwa vandu vasoma ibalua yeneyo, vasangala shichila yava lemimya mioyo. ³² yuda na sila, khandi vali vaporofeti vatinyilitsa vamwavo na makhuva manyikhi nivavavikha tsingulu. ³³ lwa vali navakha menyakhu navo, vavaruma ni milembe khurula khu vamwavo, khu yavo vali nivavaruma. ³⁴ navutsa kayanzitsa sila amenyekhuyo hati. navutsa paulu na baranaba varikala antokia halala na vandi, nivilwatsanga likhuva lyu mwami. ³⁵ matukhu lwa kali nikavirakhu, paulu yavolela baranaba, khukalukhe khutsi khuchendalela vamweru vuli mulitala wa khwilwatsakhu likhuva lyu mwami, khulole khuli vatsilililanga. ³⁷ baranaba yenya vatsi halala na yohana, yalangwa khandi maliko. ³⁸ navutsa paulu yalola shivuli vulayi khuvukula maliko, shichila yavalekha pamufila na shiyatsililila navo khu mihinzi. ³⁹ vahangalitsana vululu mulimoloma, nivavukhana, baranaba yavukula maliko nivambukha nivatsia saipurasi. ⁴⁰ navutsa paulu yavukula sila navarula, lwa vamwavo vamusalila nivamuvikha khu tsembavasi tsyu mwami. ⁴¹ yakhalakanyila khuvirila mu shivasla shya siria nende kilikia, natinyilitsa mavukana.

Chapter 16

¹ paulu yatsililila nuluchendo lwelwe natukha mu mutala ka deribe na lusitura,mulondi wa yesu mulala yaliyo yalangwa timoteo mwana wu mukhali muyahudi yali niyasuvila, navutsa ise wewe yali mukuriki. ² vamwavo vosi vali lusitura na ikonia vamoloma vulayi khuye. ³ paulu yenza khuchenda naye, khu yamuvukula namusheva shichila vayahudi vali mutsimbeka tsyenezo, shichila vosi vali vama nya ise wewe nu mukuriki. ⁴ vachenda nivavirila mumatala, vahanananga malako ka valonda ka varumwa vali nivaviritse na vasakhulu vali yerusalemi. ⁵ khu muvukana kanyola tsingulu mulisuuvara khandi nikametekha isavu vuli litukhu. ⁶ paulu na valina veve vakhalakanyinya mutsisomo tsya firikia na galatia, shichila roho yali navakayi khwilwatsa likhuva lyosi mulosomo lwi ivuhindi. ⁷ lwa vatukha himbi mulitala lya misia, vachelitsa khwinjila mu litala lya bizinia, navutsa roho yavikalila, ⁸ navavira misia, nivatukha mu litala turoha. ⁹ paulu yalola malolo vutukhu;yalola mundu khurula makedonia nasinjile,namusayanga navola, hambakhu makedonia ukhukhonyekhu. ¹⁰ lwa paulu yalola malolo kenako,vwangu khwaranga khwirechekha khutsia makedonia,shichila khwalola ndi nyasaye akhulangi khutsi khuvilwatsila ivangeli. ¹¹ khwambukhila mu liaro nu khurula mulitala lya turoha,nukhutsia vulunji khutukha mulitala lya somoturake, na litukhu lilondakhu nukhutukha nehapoli. ¹² khurula iweneyo khutsia nukhutukha filipi,litala likali lyu lusomo lwa makedonia, lya varoma vamihanga,nukhumenyakhu mulitala lyenili matukhu manyikhi. ¹³ litukhu lilisabato khwarula ilwanyi wi shilivwa shali himbi khumuchela,hakhwakanakana khunyala khunyola havundu hukhusala.khwikhala hasi nukhumolomela vakhali vali nivakanileho. ¹⁴ mukhali mulala yalangwa lidia,yakulitsanga tsinguvu tsya zambarao, khurula mu litala lya tsiatira,yasala nyasaye,yakhuhulikhitsa.nyasaye yikula mwoyo kwekwe khuhulikhitsa kosi ka paulu yekitsa. ¹⁵ lwa yinwa mmatsi halala na vandu vinzu yeye,yakhusaya navola,niva muloli ndi musuvilifu khu mwami,hambi mumenye munzu mwanje.naye yakhunikilitsa. ¹⁶ na katukha,lwa khwali nukhutsitsanga havundu hu khusala, khwakana nu mukhana murumwa yali nilitimoni lyu vukhumu,naye yalereanga varuchi veve tsendi tsinyikhi khuvirila khu mihinzi chu khuvolela vandu kitsa kikholekhe. ¹⁷ mukhali yoalondanga paulu halala na khutse nalangilitsa, navola,vandu yava nivarumukhimili va nyasaye ali ikulu muno. vamwilatsilanga injila yu vohonyinyi. ¹⁸ yakhola yaka matukhu manyikhi.navutsa paulu,yasinikha naye,niyishevukha navolela litimoni yelo, khulaka mulira lya yesu kristo urule mu mukhana uyu. na lyarulamu isa yeneyo. ¹⁹ lwa varuchi veve valola vwiwangu vu khuyola tsendi vuwele, vakumila paulu na sila nivava khwesesa nivavahila musokoni imbeli wa vimilili vali nivaliyo, ²⁰ nivavahila khu vakhalaki, nivavola,vandu yava nivayahudi, nae vasumbulanga muno mwitala lyeru yili. ²¹ vekitsanga mima chya malako keru ka voroma kavula khuhuchilila inoho khunyala khuvula khukhola. ²² na shituma shyosi shya vandu vahambana navo nivinjilila paulu na sila:na vakalaki varandula tsinguvu tsyavo, nivalaka valandulwe tsindovoshi. ²³ lwa vali nivakhamala khuvalundula ni mishaaliti, vavasyuva munzu ya vavohe ni valaka musikali avalinde vutinyu. ²⁴ lwa yanyola lilako yelo,musikali yavasyuva munzu ya vavohe yu mukari navohela vilenje vyavo hakari hi tsifulemu tsindidoho tsi misala. ²⁵ himbi muvutukhu hakari lwa paulu na sila vali nivasalanga nivimba tsyinyimbo tsyukhwitsominya nyasaye,na vavohe vandi vavahulikhitsanga. ²⁶ nonoho shivala shyarenga,na muse kwi inzu ya vavohe kwatechelitsa: nonoho miliango chyosi chikukha,na mimyololo chya katukha khurula khu mikhono chya vandu nichyikwa hasi. ²⁷ musikali wi inzu ya vavohe yavukha narula mutsindolo nalola miliango chyi inzu ya vavohe nichyikukhe chyosi,yatsomola shivavi shyeshye niyenya khwiwira mwene,shichila yali ninganagani vavohe vilukhe vosi. ²⁸ navutsa paulu yalangilitsa nu mwoyo mukali, navola, ukhisalilitsa tawe,shichila vosi khushili muno. ²⁹ musikali yarumanyinya valere tsitaha navatsukha niyinjilamu,narenga nu vurii,ya kwa imbeli wa paulu na sila, ³⁰ navarulitsa ilwanyi, navareva,vandu munye,khole shina ndukhe khunyola vuhonyinyi? ³¹ vamuvolela,suvila khu mwami yesu yesu,na ulahonyinywa,yiwe,halala na vandu vinzu yoyo. ³² vamwilwatsila likhuva lyu mwami, halala na vandu vali vamenya munzu yeye. ³³ musikali mwenoyo yavavukula mutsisaa tsyenezo tsyuvutukhu, navokitsa makule kavoye halala na vandu vosi vinzu yeye vinwa mmatsi vwangu. ³⁴ yalera paulu na sila munzu mwemwe,navalombela shyukhulia nivalia,nasangala likali halala na vandu vinzu yeye,shichila vasuvile mu nyasaye. ³⁵ lwa mbasu kwatukha,vakhalaki varumanyinya likhuva khu vasikali, nivavola,lakhuli vandu yavo vatsi. ³⁶ musikali yavolela paulu makhuva kenako, navola,vakhalaki varumi likhuva khwinze muvohole mutsi.khu lwayako ruli ilwanyi,mutsi ni milembe. ³⁷ navutsa paulu yavavolela,vakhulandule havulavu vuchila khukhuyala,nakhutse khuli varoma,nivakhusyuva mu mushivoho.lwenulu venya khukhuvoholola muvwivisu? auwa, lekha vene vitse vakhwimilile vakhurulitse ilwanyi. ³⁸ vasikali vavolela vakhalaki makhuva yaka,na lwava hulila ndi paulu na sila ni varoma vali nuvuri. ³⁹ vakhalaki vitsa nivavaseva tsimbavasi,nivavarulitsa mushivoho,nivavavolela vatsi ihale varule mulitala. ⁴⁰ navo varula munzu ya vavohe nivatsia minzu mwa lidia,lwa valola vamwavo,vavatinyiritsa nivasimukha nivarula mwitala.

Chapter 17

¹ Iwa vakhalakanyila mu matala ka amufipoli na appolinia,vatukha mu litala lya tesalonike,lisinagogi lya vayahudi lyaliyo. ² na paulu, khuli kwali mwima kwekwe,yinjilamu narevana navo marevo khulondekhana khuli mang'odo kavolanga. ³ yakhunula tsimbaso khandi niyivala, katukhana kristo asalilitswe khandi yisimukhe khurula mu vakhutsu; na khandi yesu, wa ndilwatsa wuyu, naye kristo. ⁴ valala khuvo vasuvila nivungana halala na paulu na sila,khali isavi ingali ya vakuriki vasala nyasaye,khandi khali valala khu vakhali vimilililanga. ⁵ navutsa valala khu vayahudi vavula khusuvila,vizula imbotokha,nivavukula vandu vali ni miima mitamanu khurula musokoni nivavavunjelitsa halala.nivaranga shileche shyu khulera vukoyanu mu litala likali.vinjilila jason munzu mwemwe nivakhavanga khurulitsamu paulu na sila vavalere ilwanyi khu vandu. ⁶ Iwa vavula khuvanyolamu,vakhwesesa jason na vamwavo vandi nivava hila imbeli wa vimilili vi litala,ni vakhuva tsikhwili, nivavola,vandu vakalukhanyinyanga shivala ikulu hasi vatukhi hanu khandi; ⁷ vandu yava jason avinjilitse munzu mwemwe:vachaya malako ka kaisali,khandi vavolanga khuli nu mwami wundi alangwangwa yesu. ⁸ vahenditsa mwoyo shituma shyosi halala na vimilili vi litala lwa vahulila vindu yivi. ⁹ navutsa lwa vavukula tsisendi tsyukhuvasinjilila khurula khu jason na veshe,vavavoholola vatsi. ¹⁰ vutukhu wvenovo vamwavo varuma paulu na sila nivatsia mu litala lya bereya.lwavatukhayo, vinjila mulisinagogi lya vayahudi. ¹¹ vandu va berea vali vandu valayi khuvira vandu va tesalonike,shichila viyema likhuva nu mwoyo mulala,nivahenzilitsa tsimbaso vuli litukhu kholola nikava ka paulu yekitsanga ni kakilikali. ¹² khu lwa yako vanyikhi vavo vasuvila,khali vakhali valala vakuriki vasala nyasaye khandi vasatsa vanyikhi. ¹³ navutsa lwa vayahudi va tesalonike vamanya paulu yilwatsanga likhuva lya nyasaye mu litala lya berea, vatsyayo khukhola shileche nivavwanyinya mulilo mushituma shya vandu. ¹⁴ na vwangu,vamwavo varuma paulu khutsia khu luchinga lwi inyanza,navutsa sila na timateo varikala mu litala lya berea. ¹⁵ yavo vali ni vimilila paulu vamuhila ihale khutukha mulitala lya athene: lwa vali nivalekhanga paulu iweneye, yavavolela vatsi vavolele sila na timateo vitsi vwangu khuli kanyalikha. ¹⁶ lwa paulu yali navalindanga mu litala lya athene,mwoyo kwekwe kwikosa shichila yolola vifwanani vi misambwa vyaizula mulitala lyenelo. ¹⁷ khu vuli litukhu mulisinagogi yavolelana na vayahudi na vandu vandi vasalanga nyasaye,khandi khali musokoni na vandu vosi vanyolekha yo. ¹⁸ valala khu vekitsi vasomela vucheli vwa mekitso ka va epikuria nende sitoiki,vahangalitsana khandi nivamoloma na paulu.valala khuvo vareva, ni shina shyu mundu wimolominyinga uyu achelitsanga khuvola? vandi vavola, afwana khuli mundu alanga vandu valonde vanyasaye vacheni, shichila yali niyalwatsanga ivangeli khulondekhana na yesuni lisimukhukha khurula mbakhutsu. ¹⁹ vavukula paulu nivamuhila mushikhalo shya areopagu,nivavola,khuvolelekhu mekitso shina macheni kawekitsa yaka? ²⁰ shichila vindu vyawekitsa nivicheni khumaroyi keru.khu lwayako khwenya khumanya makhuva khulondekhana ni vindu vyenivi. ²¹ vandu vamenya mulitala lya athene na vacheni vamala vwiwangu vwavo khwilwatsa inoho khuhulikhitsa khulondekhana khu shindu shicheni. ²² khu paulu yasinjila hakari hu vwali vwa areopagu navola, munye vandu va athene, ndola mulimenya lyenyu lyosi mwakumila idini. ²³ shichila lwambiri havundu hosi nimbetsa vijo vyenyu vyamusalakhu,ndoli vwali vvhandikwakhu. khu nyasaye ukhamanyikhane.shya munye musala vujila khumanya, naye wamwilwatsilanga nundi. ²⁴ nyasaye yalomba lilova ni vindu vyosi vilimu,naye nu mwami wi likulu ni lilova,shamenya mumatempeli kumbakhwa ni mikhono chya vandu tawe. ²⁵ khandi shyarumikhilwangwa ni mikhono chya vandu,khuli yenya shindu shyosi,shichila naye uhetsanga vandu vulamu,myuya chyu khwesesa khandi vuli shindu shyosi. ²⁶ khurula khu mundu mulala yalomba vuli ihili yavandu khumenya vuli havundu hosi mulilova,yamanya khale matukhu ka venyekhanga khumenya,khandi havundu havitsa khuva nivamenyanga; ²⁷ khu vatukhe khukhava nyasaye,khandi haundi vanyole khuli vikombanga khumumanya.naye shyali ihale wene na shya mulala weru tawe. ²⁸ shichila muye khuli mwoyo,khuchendanga khandi khuliho; khuli mulala muhandiki wi tsyinyimbo yavola,khutse khuli vutsa khuli vana veve. ²⁹ ,shichila khuli vana va nyasaye,shikakhutukhile khukanakane ndi nyasaye ali khuli izahabu,inoho ifeza,inoho lichina-vindu vyavazwa khandi vyi mundu yakanakana. ³⁰ khu matukhu ku vusilo,nyasaye yikhola alola tawe;navutsa lwenulu yenya vandu vosi havundu hosi vikanile. ³¹ yaka kali ndio shichila nyasaye yaviritsa khale litukhu lyayitsa akhalakile lilova lyosi muvulunji,khuvirila khu mundu wa yarovala.nyasaye yahana shimanyilo shyu mundu uyu khu mundu wosi khuvirila khumwisimukhitsa khurula mbakhutsu. ³² lwa vandu va athene vahulila makhuva ka vakhutsu khwisimukha,valala vakholela paulu shihehenye,vandi nivavola khulakhuhulikhitsaku khandi khu likhuva yili. ³³ inyuma wa kenako,paulu yarula mu shikhalo shyavo. ³⁴ navutsa vandu valala viyunga naye nivasuvila, mulala khuvo yali dionisiu mulala khu vishakhalo shya areopago,mukhali yalangwa damara,khandi na vandi halala navo.

Chapter 18

¹ inyuma wi vindu yivi paulu yarula mu litala lya athene natsia mu litala lya korintho. ² iweneyo yanyolayo muyahudi yalangwa akwila,yivulwa mulitala lya pontia, naye yali naruli khuvwangu yuvu mushivala shya italia numukhali wewe pilisila,shichila mwami wa varoma claudia yali nahani lilako vayahudi vosi varule mulitala lya varoma,paulu yatsia navo, ³ na shichila vakholanga mihinzi milala,yatsia namenya navo,nivahinzila,shichila vosi vanavanga mahema. ⁴ vuli litukhu lilisabato milisinagogi,paulu yahangalitsana mulimoloma navo,nachelitsa khuhombelitsa vayahudi na vakuriki khusuvila. ⁵ lwa sila na timateo vitsa khurula makedonia,paulu yatsuvwa mu mwoyo nalolekhitsa khu vayahudi ndi yesu ni kristo. ⁶ navutsa lwa vayahudi vamuhangalitsa nivamunyeka, paulu yasungusula inguvu yeye khuvo navavolela, masayi kenyu kave khu mirwi chenyu munye vene,ndi munihu.khurula lwenulu nzitsa khu vandu vitsihili. ⁷ yarulayo niyinjila munzu mu mundu yalangwa titius yusito,mundu yasalanga nyasaye.inzu yeye yali himbi khu lisinagogi. ⁸ krispa yali mwimilili wi lisinagogi,yasuvila mu mwami,halala na vandu vinzu yeye; vandu vu mulitala lya korintho lwa vahulila yaka,vasuvila khandi nivinwa mmatsi. ⁹ mwami yamoloma na paulu mu maloro ku vutukhu namuvolela ukharia tawe, navutsa wilwatse, ukhahonjela tawe; ¹⁰ shichila ndi halala niwe,na avulaho mundu akhusalilitsa,shichila ndi na vandu vanyikhi mulitala yili. ¹¹ paulu yamenyayo muhika mulala ni mieli sita,niyekitsanga likhuva lya nyasaye. ¹² lwa galliyo yamihitswa khuva gavana wa varoma mu lusomo lwa akaya,vayahudi valangana halala,nivakumila paulu nivamuhila mushina, ¹³ nivavola,mundu uyu avolela vandu vasale nyasaye munjila indamanu ya malako kakayanga. ¹⁴ lwa paulu yali nali himbi khukhunula munwa amolome,gallio yavolela vayahudi,munye vayahudi,niva ni kakilikali,muyalanga mundu uyu shichila vindu vitamanu inoho vutamanu vundi vwa yakhola,nyala khumuhulikhitsa. ¹⁵ navutsa shichila yaka ni marevo khulondekhana na makhuva,na miira na malako kenyu munye vene, mumale makhuva kenyu.shindenye khuva mukhalaki wi vindu yivi tawe. ¹⁶ nayavakhunga khurula mu shina. ¹⁷ vakuriki vosi vakumila sosithene,mwimilili mukali wi lisinagogi, nivamulandula imbeli wi shina.na gallio khali yahenda khu mwoyo khu kavakhola tawe' ¹⁸ paulu lwayali niyakhamenyayo matukhu manyikhi,yasimukha nalekha vamwavo,niyambukha natsia mushivala shya siria na pilisila nende akwila.nashili khwambukha khurula mulitala lya kengurea,yavekwa liswi lyelye khulondekhana khuli yali niyisuihi. ¹⁹ lwa vatukha mulitala lya efeso,paulu yalekha pilisila na akwila iweneyo, navutsa ye mwene yatsia mulisinagogi nahangalitsana nukhumoloma na vayahudi. ²⁰ lwa vatureva atsilile khumenyakhu navo matukhu manyikhi,paulu yambakhana. ²¹ lwayali navalekhanga,yavola,ndakalukha khandinyasaye nava nayanza.khu lwa yako paulu yambukha natsia mu litala lya efeso. ²² lwa paulu yatukha kaisalia,yatikulukha natsia yerusalemu khutsia khuha vandu vilivukana milembe,nakholomokha natsia mulitala lya antokia. ²³ lwa yamenyayo matukhu mati,paulu yasimukha navirila mutsisomo tsya galatia na firigia,natinyiritsanga valondi vosi va yesu. ²⁴ na muyahudi mulala yalangwa apollo,yivulwa alekisandaria,yitsa efeso.yali mmolomi mulayi khandi yali yamanya vulayi tsimbaso tsyehandikwa. ²⁵ apollo yali niyekitswa munjila yu mwami.khandi yilwatsa nitsingulu tsinyikhi khandi yekitsa makhuva ka kilikali khulondekhana khu yesu,navutsa yamanya vutsa libatisa lya yohana lyonyene. ²⁶ apollo yaranga khwilwatsa mulisinagogi vuchila khuria.navutsa lwa pilisila na akwila vamuhulikhitsa, vamuvukula nivamuhila haluveka nivamwivalila injila ya nyasaye mu vunyukhu. ²⁷ lwa apollo yenya khwambukha khutsia mulitala lya akaya,vamwavo vamutinyiritsa khandi vahandikila valondi va yesu vali mulitala lya akaya vamwinjilitse. lwa yatukhayo,yavakhonya muno yavo vasuvila khuvirila khu tsimbavasi. ²⁸ shichila yakura vayahudi likali imbeli wa vandu vosi,navanyinya khuvirila khu mang'odo ndi yesu naye kristo.

Chapter 19

¹ Iwa apollo yali nali mulitala lya korintho,paulu yavirila mushivala shi ikulu niyitsa mulitala lya efeso:yanyolayo valondi va yesu, ² yavareva,lwa mwasuvila,mwanyola roho mutakatifu? navo vamuvolela, auwa, khali khushili khuhulillakhu roho mutakatifu aliho. ³ paulu yavareva, mwabatiswa libatiswa lilena? nivavola, libatiswa lya yohana. ⁴ paulu yarevula navola,yohana yina vandu mmatsi navavolela vikanile vwoni,navolela vandu vasuvile mu woyo yitsa inyuma wewe,naye nali kristo yesu. ⁵ Iwa vahulila ndio,vabatiswa mulira lyu mwami yesu. ⁶ Iwa paulu yavavikhila mikhono,roho yikha khuvo,nivamoloma ni tsinimi tsymbia nivaporofeta. ⁷ na vosi halala vali vasatsa likhomi na vavili. ⁸ paulu yinjila mulisinagogi khandi namoloma vuchila vuri khu mieli chivaka, nahangalitsana navo,nachelitsa khuvavolela kakilikali khulondekhana nu vwami vwa nyasaye. ⁹ navutsa valala khuvo vali vahaka khandi vavula khusuvila varanga khumoloma vutamanu khulondekhana khu injila yu mwami imbeli wi shituma.khu paulu yavalekha navukula valondi va yesu natsia navo,namoloma navo vuli litukhu munzu yavekitsilamu vandu ingali ili havundu havalanga turanu. ¹⁰ kikholekha ndio khu mihika chivili,khu vandu vosi vamenya mulosomo lwi vuhindi vahulila likhuva lyu mwami, vosi vayahudi na vakuriki. ¹¹ nyasaye yakhola vilolekhitso vyu khuchenyinga khuvirila khu mikhono cha paulu: ¹² khali vitambaya vyu mukhono ni vyambalia vyarula khumbili kwekwe,vyahilwa khu valwale navo vahona, khandi mi roho mitamanu charula muvo. ¹³ vayahudi valala vachenda chendanga havundu hosi,nivakhunga miroho mitamanu,vachilitsa khurumikhila lira lyu mwami yesu khukhola ndio,nivavola,khumukondekkelanga milira lya yesu wa paulu yilwatsanga. ¹⁴ navo vali vana saba vu mukhali wa vasalisi wa vayahudi yalangwa sikeva navo vakholanga ndio. ¹⁵ roho mutamanu kwarevula,yesu ndamumanya,khandi paulu ndamanya; navutsa munye muli vanga wina? ¹⁶ na mundu wa roho mutamanu kwali muye yaruma khuvo,nanakura nitsingulu,navarumula tsinguma,nivurukha munzu mwenemo shekenya. ¹⁷ makhuva yaka kamanyikha khu vayahudi vosi na vakuriki vamenyanga mulitala lya efeso.vosi varia, nivahana vukhumi khu lira lyu mwami yesu. ¹⁸ khandi vanyikhi vali nivasuvile vitsa niviyama havulavu,khandi nivavola imbeli wa vandu miima chavo mitamanu cha vali nivakhola. ¹⁹ vanyikhi vakholanga vindu vyu vukhumi valera vitabu vyavo halala nivavisamba imbeli wa vandu;lwa vavalitsa vukuli vwene,vwali tsifeza tsiehelefu makhomi karanu. ²⁰ khu likhuva lya nyasaye lyalanda havundu hosi nilitsililila khuva nitsingulu. ²¹ lwi vindu yivi vyali niviwele,paulu yakanakana mu mwoyo kwekwe khuvirila makedonia na akaya, khutsia yerusalemi,navola, lwamba nindakhavakhuyo,ndatsiakhu khandi mulitala lya roma ²² paulu yaruma varumikhili veve vavili makedonia,timateo na erasito.navutsa ye mwene yarikala mu lusomo lwa asia. ²³ mumatukhu kenako,khwali ni shileche shinyikhi mu litala lya efeso shichila injila yu mwami. ²⁴ mundu mulala yali mwiranyi wi vivia yalangwa demeturio,yalombanga vifwanani vi litempeli lya vyu musambwa kwa aretemi khurula khu ifeza,kwamulera vukhala vunyikhi hala na vahinzili vandi. ²⁵ yavunjelitsa halala vandu vosi vavakhola navo mihinzi chyenezo navavolela,vandu munye,mumanyi khuvirila khu mih nzi yichi khulomba tsisendi tsinyikhi. ²⁶ munye vene muhulile khandi muloli,shikali vutsa mulitala efeso ,navutsa mulusomo lwosi lwa asia,paulu uyu akalukhanyinye mioyo cha vandu,avavolenga vanyasaye valombwa ni mikhona cha vandu ni vanyasaye tawe: ²⁷ shikali vutsa mihinzi cha khukhola chilachaywa,navutsa khandi litempeli lyu munyasaye weru mukhali alangwa aritemi lilavalitswa khuva shindu vutsa,na vukhumi vu musambwa kwenoko vulononyinywa,musambwa kwa vandu vosi vasalakhu mulusomo lwa asia khandi mushivala shyosi. ²⁸ Iwa vahulila yaka,vitsula vurima ni vakhuva tsikhwili,nivavaola,aritemi wi litala lya efeso ali ni tsingulu tsinyikhi. ²⁹ litala lyosi litsyula vukoyanu,nivakumila gayo na aristarika, vali nivaruli makedonia,vachendanga na paulu,nivavahila mu shikuri shi mivayo. ³⁰ paulu yenya atsi khunjila mu shituma shya vandu, navutsa veeki vamukaya. ³¹ khandi vimilili valala mu lusomo lwa asia vali valina va paulu vamurumanila likhuva nivamusayanga avule khwinjila mu shikuri shi mivayo. ³² vandu valala valangilitsanga shindu shilala na vandi valangilitsa shindi lukanu,shijila vandu mushituma vali nivakoyani.vandu vanyikhi khali shivali nivamanyi shivune shivali nivavukanilekhu tawe. ³³ varulitsa alesikanda mushituma shya vandu,vayahudi nivamulumba imbeli.khu alesikanda yajinga mukhono niyenya vandu vamuhulikhitse,niyenya khuvola makhuva keke ku khwishinga,shichila vavola naye yachila vindu yivi vyosi nivikholekha. ³⁴ navutsa lwa vamanya nu muyahudi,vosi vakhuva liyoko himbi tsisaa tsivili nu mwoyo mulala, nivavola,aretemi wi litala lya efeso ni mukali khandi ali ni tsingulu tsinyikhi. ³⁵ Iwa muhandiki wi litala yahonjelitsa vandu,yavavolela,munye vandu vi litala lya efeso,mundu shina aliho akhamanyi ndi litala lya efeso nalyo litempeli lilimu nu musambwa kwi tsingulu kwa aretemi nende musambwa kwakukha khurula mwikulu? ³⁶ mundu avulakhuho anyala khwambakhana vindu yivi.khulwayako, muhonje muvule khukholakhu shindu shyosi shitamanu. ³⁷ muleri vanmdu yava hanu,navo shivivi vindu mulitempeli inho shivanyeki nyasaye weru mukhali tawe. ³⁸ khu lwa yako,niva demeterio na viranyi vi vivia vali naye venya khuyala mundu wosi,shina shili havulavu na khandi

vamihi vi tsisomo valiho.vanyala khutsia mu shina iweneyo.³⁹ navutsa muva muli ni likhuva lindi,linyala khuviritsilwa vutsa havulavu mushikhalo shya vandu vosi.⁴⁰ khunyala khuyalwa khu makhuva kikholekhe nundi,khuvulakhu shivune shya khunyala khuhana khwishinga khu shileche nu vukoyanu vwikholekhe. Iwa yamala khuvola ndi, yamala shina.

Chapter 20

¹ Iwa liyoko lyali nilikhawa, paulu yalanga veeki navatinyilitsa,navasevula nasimukha natsia makedonia. ² Iwa yali niyakhavirila mutsisomo tsyenetso tsyosi,khandi niyakhavatinyilitsa na makhuva manyikhi,yatukha kreeke. ³ Iwa yali niyakhamenyayo mieli chivaka,vayahudi varanga khulokhitsa khuli vanyala khumwira Iwa yali nali himbi khwambukha atsi mushivala shya siria,khu yakanakana khukalukha avirile mu lusomo Iwa makedonia. ⁴ vandu vamulonda khutukha mu lusomo Iwa asia vali sopateri,mwikhula wa pirrihi khurula mu litala Iya berea; arisitariko na sekunda,vosi vi litala Iya tesalonike,gayo wi litala Iya deribe, natimateo;tikiko na trufima khurula lusomo Iwa asia. ⁵ navutsa vandu yava vimila imbeli nivakhulindila mu litala Iya turoha. ⁶ khwambukha khurula mu litala Iya filipi inyuma matukhu ku khulia mukati khuvula mamela,na khwachenda matukhu karanu nikhuvatukhila mu litala Iya turoha.nukhumenyayo lisitsa lilala {matukhu saba }. ⁷ litukhu lyukhuranga khwisitsa,Iwakhwali khwakani khumeka mukati,paulu yamoloma na vasuuvili,yali niyerechekhangha khusimukha litukhu lilondakhu,yilwatswa muvurambi khutukha muvutukhu hakari. ⁸ khwali ni tsitaha tsinyikhi wa khwali ni khwaakanile. ⁹ muyayi yalangwa eutike,yali niyikhale mulitilisha na tsindolo nitsimuhila.Iwa paulu yatsililila khwilwatswa,muyayi uyu,nashikonanga, yakwa khurula mukolofa yakhavaka nivatola hasi nakhutsi. ¹⁰ paulu yikha hasi,namukhumbelela,navavolela, mukhahendi mwoyo tawe,shichila ashili mwoyo. ¹¹ paulu yakalukha ikulu mukolofa,nameka mukati nalia,natsililila khwilwatsa khutukha mavvevwe,narulayo. ¹² vavukula muyayi mweneyo nali mwoyo nivamuhila ingo,nivaleminywa mu mioyo muno ¹³ khutse khwatsia imbeli wa paulu mu meli nukhwambukha nukhutsia mu litala Iya asosi,wa khwenya khuninye paulu mu meli,shichila yenya khuchenda khu vilenje khutukha iweneyo. ¹⁴ Iwa khwakanila asosi,khwamwinjilitsa mu meli nikhutsia khutukha mu litala Iya mitilene. ¹⁵ litukhu lyalondakhu khwambukha nikhurulayo,nikhutukha mu litala Iya kihosi.litukhu Iya khavili lyalondakhu,khwambukha nikhutukha mu litala Iya samosi,na litukhu lyalondakhu khandi khwatukha mu litala Iya miletu. ¹⁶ shichila paulu yali ninganagani yukhutsililila nu luchendo lwelwe vuchila khuvirila mu litala Iya efeso,shichila shi yenya khumala vwiyanu vvevwe mu lusomo Iwa asia,yenya khutukha yeruselemi,nikanyalikha khulitukhu Iya penteskosti. ¹⁷ khurula mu litala Iya miletu,yarumanyinya likhuva mu litala Iya efeso nalanga vasakhulu vi likanisa vakane navo. ¹⁸ Iwa vatukha yavavolela,munye vene mwamany, khurula litukhu Iya khuranga Iya ndasena shilenje shyanje mu lusomo Iwa asia,khuli ndamenya na munye. ¹⁹ ndarumikhila mwami nu mwoyo ku khwichehitsa nukhulila,na machelitsa kandavirilamu khuli Iwa vayahudi valokhitsa khuli vanyala khunzira. ²⁰ mwamany shindamuvisekhu shindu shyosi shyali shyu vokhonyi khu munye,Iwa ndamwilwatsilanga havulavu khandi mu tingo tsyenyu, ²¹ ndalolekhitsa khu vayahudi na vakuriki ndi vikanile khurula mu vwoni khu nyasaye,khandi vasuvile mu mwami weru yesu kristo. ²² henzi,Iwenulu nziza yeruselemi,mwoyo kwanje kutinyi, shichila shimanya katsitsa khwikholekhayo khwinze tawe: ²³ navutsa roho mutakatifu andolekhiziranga vuli mu litala ndi livohwa ni shivi vinindanga. ²⁴ navutsa shimbalsanga Iva mwoyo Iyanje khuva shindu khuinze,ndenya vutsa khurwekitsa mihinzi chyu mwami yesu kristo yamba,khwilwatsa ivanjeli yi tsimbavasi tsya nyasaye. ²⁵ Iwenulu,loli,manya likali munye vosi vandachendimu nindilwatsanga vwami vwa nyasaye,mundolakhu khandi tawe. ²⁶ khu lwayako valolekhitsiranga litukhu Iya lero,masayi ku mundu wosi kalikhu khu inze tawe. ²⁷ shichila shindavisakhu shindu shyosi khumunye Iwa ndamwilatsila Iyenya lyosi Iya nyasaye. ²⁸ mwilinde munye vene,ni shayo shyosi shya roho mutakatifu yamurovola khuva valindi.muve vayi valayi vi likanisa Iya nyasaye,Iya yakula na masayi keke mwene. ²⁹ manyi likali lwamba nindakharulaho,vihulukhu vilulu viltsa hakari henyu,na shivilavelelele shayo tawe. ³⁰ khali khurula mu munye vene,vandu valarulila nukhukoyanyinya kakilikali,khu vakhwese veeki vavalonde. ³¹ khu lwayako mwilinde,na mwitsukhitse khu mihika chivaka shindalekha khumwekitsa shyavuli mulala khumunye vutukhu nu mbasu nindilinga malika. ³² lero muvikhanga khu nyasaye nu khulikhuva lyelye litsimbavasi,linyala khumumbakha nukhumuha vukasu halala na yavo vosi vatakaswa. ³³ shindikombakhu ifeza,inoho izahabu inoho inguvu yu mundu wosi tawe. ³⁴ munye vene mwamany ndahinzila ni mikhono chyanje khunyola shyanyanya halala nende va khwali navo. ³⁵ muvindu vyosi ndamumanyinya khuli munyala khukhonya vandu vatetekhele khuvirila khukhola mihinzi,nu mwitsukhitsa makhuva ku mwami yesu, khuli yavola, kuhana khuli nuvukasu vunyikhi khuviritsa {khuvukula} khunyola. ³⁶ Iwa yali niyakhamoloma vindu yivi,yasikama hasi nasala navo vosi. ³⁷ vosi valila vutinyu,nivakhumbelela paulu mwing'ori nivamuvusa. ³⁸ vali ni shivera shikali shichila ka paulu yali navavolele,ndi shivalamulolakhu khandi tawe.vamuhelekhitsa natsia khunina mumeli.

Chapter 21

¹ Iwa khwalekhana navo nivatsia,khwambukha nikhutsia vulunji ni khutukha mulitala lya kosi,litukhu lyalondakhu ni khutukha mu litala lya rodesi,na khurula iweneyo khwatsia mu litala lya patara. ² Iwa khwanyola imeli yambukhanga khutsia mu litala lya foinike,khwaninamu nikhutsia. ³ khwalola shisulu shya saipurasi,nikhushilekha khu mukhono mukhali kwi liaro, ni khwambukha nikhutsia siria,mulitala lya tiro,wi meli yali nitsitsanga khwikhitsa misiko chya yali nichingi. ⁴ khwanyolayo vandu vasuvila,nikhumenyayo lisitsa lilala.khuvirila khu roho vakaya paulu avule khutsia yerusalemi. ⁵ Iwa khwamala matukhu keru ku menyayo,khwasimukha nikhuranga luchendo,vandu vosi,halala na vakhali vavo na vana,vakhuhelekhitsa khutukha lwa ⁶ mwitala.khwasikama khu luchinga lwi inyanza, nikhusala. nikhusevulana.nikhunina mumeli,,na vandu vosi nivakalukha mutsingo tsyavo ⁷ Iwa khwamala luchendo lweru khurula mu litala lya tiro,khwatukha mu litala lya putolemah.nikhutsia khushelitsa vamweru nikhumenyakhu navo litukhu lilala. ⁸ litukhu lyalondakhu khwasimukha nikhutsia mu litala lya kaisaria,nikhwinjila munzu mwa filipo.mwilwatsi,woyo yali mulala khu yavo saba varovolwa,na khwemenya naye. ⁹ mundu mweneyu yali na vana vakhana vanne vachima,navo vali vaporofeti. ¹⁰ Iwa khwali nikhumenyayo khu matukhu manyikhi,muporofeti mulala yalangwa agabu yitsa narula indangu mu lusomo lwa yudeya. ¹¹ yitsa wa khwali navukula lukhanda lwa paulu,niyivohela vilenje yvevye ni mikhono chyeche mwene navola,roho mutakatifu avola ndi,nindyo vayahudi vali yerusalemi vatsisa khuvoha mwene lukhanda yulu,nukhumuhana mu mikhono chya vandu vitsihili. ¹² Iwa khwahulila makhuva yaka khutse halala na vamenyi vu mulitala yelo,khwamusaya avule khutikulukha khutsia yerusalemi. ¹³ na paulu yarevula,mukhola shina,lwa mulilanga numuvelelitsa mwoyo kwanje? shichila ndirechekhe,shikali vutsa khuvohwa vilenje na makhono,navutsa khandi khukhutsila yerusalemi shichila lira lyu mwami yesu. ¹⁴ Iwa khwalechelelwa khumuhombelitsa,khwa shiring'ana nikhuvola, vulalili vu mwami vwikholekhe. ¹⁵ Iwa khwali ni khwamenyayo matukhu manyikhi,khwavukula misiko chyeru nikhutikulukha khutsia yerusalemi. ¹⁶ vandu vasuvila valala khurula mu litala lya kaisaria vatsia halala na khutse,vitsa nu mundu mulala yalangwa mnason,mundu khurula saipurasi,yali mulala khuva vandu vasuvila vu khuranga,kenyekhananga khumenye munzu mwemwe. ¹⁷ Iwa khutukha mu yerusalemi,vamweru vakhwinjilitsa nuvusangali. ¹⁸ litukhu lyalondakhu paulu yakhuvukula nikhutsia khu yakobo,na vasakhulu valiho. ¹⁹ Iwa yavaha milembe,yivala shyavuli shilala, shilala vya nyasaye yali nakholi hakari havandu vitsihili khuvirila khu vuhinzili vwevwe. ²⁰ Iwa vahulila yaka, vaha nyasaye vukhumi, nivamuvolela,ulolanga amwavo,khuli vayahudi tsiehelefu tsinyikhi vasuvile; na vosi vali ni lyenya lyukhulonda malako. ²¹ na vavolelwa iwe ndi wekitsanga vayahudi vosi vamenyanga hakari hi tsihili tsindi valekhane na malako ka musa, na khandi uvavolelanga vavule khusheva vana vavo na khandi vavule khulonda miima chyeru. ²² khukhole ndina? shichila valahulila witsi uli hanu. ²³ khu lwa yako ukhole ka khukhuvolela: khuli na vasatsa vanne hanu vamali khwisuha. ²⁴ vukula vandu yava mutsi khukhola navo mulukha ku khwitakasa,ubarungile mirungu chyenyekhananga,khu vaveke liswi lyavo,na mundu wosi alamanya vindu vya vavola khwiwe ni vuvehi.valamanya yiwe umenyanga khulondekhana na malako ka musa. ²⁵ navutsa khulondekhana na vandu vitshili vasuvila,khwavahandikila likhalaka lyeru ndi vilinde ni vyukhulia virulizwe khuli vihanwa khu misambwa, vavule khung'wa masayi,khandi vavule khulia tsinyama tsyimiruku zisungi inoho tya vavorole ling'ori,kandi valekhane nu vuheyi. ²⁶ litukhu lyalondakhu paulu yavukula vasatsa venevo natsia khukhola mulukha kwi khwitakasa navo. nivatsia mulitempeli khuvavolela lwa matukhu ku khwitakasa kiitsa khuwa,khandi lwa shihanwa shiitsa shihanwe khu vuli mulala wavo. ²⁷ Iwa lisitsa lyali lili himbi khuwa,vayahudi valala khurula mu lusomo lwa asia,valola paulu mulitempeli,nivavwanyinya mulilo mu shituma nivamukumila. ²⁸ valangilitsa nivavola,munye vandu visiraeli, khukhonyi.wuyu naye mundu yekitsanga vandu vosi havundu hosi vindu vyu kuhinganyinya visiraeli,malako ka musa ni litempeli yili.khumeta khu kene yako yinjilitse vandu vitsihili mu litempeli khandi amali khwononyinya havundu hatakatifu ²⁹ shichila vali nivamuloli na trofimo mu litala, mundu khurula efeso, nivakanakana yali namwimjilitse mu litempeli. ³⁰ litala lyosi likosa,na vandu vosi vavatsukha nivakumila paulu:nivamukhwesesa nivamurulitsa mulitempeli:nivikala miliango vwangu. ³¹ Iwa vali nivachelitsanga khu mwiira, makhuva katukhila musinjilili mukali wu mukanda kwa vasikali,ndi vandu vakwananga mu yerusalemi. ³² vwangu yavukula vimilili va vasikali navasikali nivatsia mushituma shya vandu: lwa valola musinjilili wa vasikali na vasikali,valekha khulandula paulu. ³³ khu musinjilili wa vasikali yisunda himbi nakumila paulu,navola avohwe ni minyololo chivili. nareva ni wina ne akholi lihyolo shina. ³⁴ valala mushituma valangilitsa nivavola shindu shilala na vandi vavola shindi:na shichila musinjilili wa vasikali shiyali anyala khumanya kakilikali shichila liyoko lyali linyikhi,yavola paulu ahilwe wa vasikali vamenyanga.. ³⁵ Iwa yatukha khu viiko vyu khwinjilaho,yajingwa na vasikali shichila shituma shya vandu vali valuli muno. ³⁶ shichila shituma shya vandu shyavalonda inyuma nivatsililila khulangilitsa mumwiire. ³⁷ Iwa paulu yali nali himbi

khwinjila munzu ya vasikali vamenyamu, yavolela mukali asinjililanga vasikali, unyala khumbujilila khuvolekhu shindu? mukhongo yamureva, wamanya khumoloma lulimi lwa vakuriki? ³⁸ shali niwe mundu khurula ekepeti khu matukha kavira warangitsa mahingani na vandu tsiehelefu tsinne vandu vu khwira vandu vakhulonda mushangalangwe? ³⁹ paulu yamuvolela, ndi muyahudi, khurula mu litala lya tarisa mu lusomo lya kilikia. ndivulwa mu litaala lyamanyikhana muno, khusayanga, nuyanza umbekhu vwiyanu molomekhu na vandu yava. ⁴⁰ mukhongo lwa yamuha vwiyanu, paulu yasijila khu viiko najingula kukhono kwekwe khu vandu vahonjele vamuhulikhitse, lwa vandu vali nivashiring'ane zi, yavamolomela mu luheburania, navola,

Chapter 22

¹ vamwavo na vise veru,mbulikhitsi lwa mbolanga makhuva kanje ku khwishinga imbeli wenyu. ² lwa shituma shya hilila paulu navamolomelanga mu lumolomo lu luheburania,vahonjela likali: navola, ³ inze ndi muyahudi,yivulwa mu litala lya tarisa mu lusomo lwa kilikia,navutsa ndatukhila mu litala yumu hasi hu mwekitsi ulangwa gamaleli.ndekitswa khulonda malako vutinyu khulondekhana mu malako ka vakuka veru,khandi ndali ndayihana khu nyasaye, khuli munye muli nundi. ⁴ ndadambitsa vandu valonda injili yiyi khali nukhuviira,ndavavoha nukhuvahila munzu ya vavohe vosi halala vasatsa na vakhali. ⁵ khuli musalisi mukali na vasakhulu vosi vanyala khulolekhitsa:vamba tsibalua tsya vamweru mu litala lya damasika, na ntatsyayo nivalera yerusalemi nivavohelwe vasalilitswe. ⁶ kikholekha lwa ndali khuluchendo nindi himbi khutukha damasika,himbi tsisa sita tsyumbasu vulavu vukali khurula mwikulu vwakha nivukhumbelitsa. ⁷ inze ndakwa hasi nimbulila mwoyo nikumbolela, saulu,saulu,shichila shina untambitsanga inze? ⁸ inze ndarevula, yiwe uli wina,mwami? naye yambolela, inze ndi yesu wa nazareti,wutambitsanga. ⁹ yavo vakhwali navo valola vulavu nivaria; navutsa shivahulila mwoyo kwamoloma ninze. ¹⁰ ndareva, khole shina, mwami? mwami yambolela inze,sinjila utsi mu litala lya damasika,iweneyo valakhuvoleta shindu shyosi shya warovolelwa khukhola. ¹¹ shindali nyala khulola tawe shichila vulavu yovo vwang'ang'a likali,na vandu va khwali navo vankumila mukhono nivatsimilila khutukha mu litala lya damasika. ¹² iweneyo ndakanayo nu mundu yalangwa anania,mundu yali niyihana nu mwoyo kwosi khulonda ka malako ka musa kavolanga na khandi vayahudi vosi vamenyayo vamolomanga khuye vulayi. ¹³ ,yitsa nasinjila himbi khu inze,navola, amweru saulu,unyole khulola,isa yeneyo,tsimoni tsyanje tsikukha nimulola. ¹⁴ nambolela,nyasaye wa vaise veru akhurovole yiwe khumanya lyenya lyelye, khulola mulunji wewe khandi khuhulila mwoyo kwekwe nikurulanga mu munwa kwekwe mwene. ¹⁵ na iwe ulava mulolekhitsi wewe khu vandu vosi khulondekhana ni vindu vyu loli nu khuhulila. ¹⁶ khu ulinda shina? sinjila, winwe mmatsi,wokitse vwoni vwovwo,wanile khu lira lyu mwami. ¹⁷ lwa ndakalukha mu yerusalemi, na lwa ndali nindi mu litempeli nisalanga, ndarenjetsa; ¹⁸ ndamulola,nambolela, khola vwangu urule yerusalemi,shichila shiviyema lilolekhitsa lyolyo khulondekhana khu inze tawe. ¹⁹ inze ndavola, mwami,yava vene vamanya ndi inze ndavoha vandu,nivahula yavo vosi vali nivasuvila mu iwe vuli mu lisinagogi. ²⁰ lwa viira stefano mulolekhitsi wowo,ndali nisinjiliho khandi nisanganga khu liirwa lyelye khandi ninindi tsinguvu tsya vandu va mwiira. ²¹ navutsa yambolela, tsia, shichila ndakhurma ihale wene khu vandu vitshili. ²² vamuhulikhitsa khutukha lwa yavola yaka.nivalangilila navavola mundu uyu yiirwe,shyatukhane khumenya tawe. ²³ ,lwa vali nivalangilitsanga nivachinga tsyinguvu tsyavo mwikulu khandi nivasuva lukushi muovushindu, ²⁴ mukhongo wa vasikali yahala lilaka paulu yinjilitswe munzu ya vasikali vamenyamamu,navola arevelitse marevo nalandulwa, khu khali ye mwene amanye shivune shichilanga vandu nivakhuvila paulu liyoko ndiono. ²⁵ lwa vali nivakha muovoha ni mikoye, paulu yareva musikali yali nasinjile himbi khuye, malako kavolakhu mulandule mundu muroma ashili khuyalwa? ²⁶ lu musikali yahulila ndio, yatsia khu mukhongo wa vasikali namuvolela, namureva, wenya khukhola shina, mundu uyu yivula mushivala shyeru shya varoma. ²⁷ mukhongo wa vasikali yitsa namureva,mbolela,yiwe uli muroma? paulu narevula nyee. ²⁸ mukhongo wa vasikali yamuvolela,inze ndarunga mirungu minyikhi khukholwa muroma.navutsa paulu yamuvolela inze ndivulwa muroma. ²⁹ khu vandu vali nivatsitsa khumureviltsa marevo vamulekha vwangu.mukhongo wa vasikali khandi yali nuvuri, lwa yamanya ndi paulu ni muroma, naye amuvohi ni mikoye. ³⁰ litukhu lilondakhu,mukhongo wa vasikali yenya khumanya shivune shichila vayahudi nivayala paulu. khu yamuvoholola vivofo nalaka vasalisi vakali na vandu vi shina vosi vakane halala, nalera paulu hasi namuvikha hakari havo.

Chapter 23

¹ paulu yahenza vulunji khu vasanji vishina navola,vamweru,ndamenya imbeli wa nyasaye ni inganagani ili indayi khutukha litukhu lya lelo. ² musalisi mukali anania yavolela yavo vali nivasinjile himbi naye vamusamule khumunwa. ³ paulu yamuvolela,nyasaye khandi alakhu samula yiwe,lisisi lyavekha ilanji indavu,wikhale khukhalakila khulondekhana khu malako,niwe utong'ola malako khuvola vandu vasamule? ⁴ vandu vali vasinjile himbi naye vamuvolela, unyekanga mukali wa vasilisi vosi wa nyasaye? ⁵ paulu yarevula navola,shimbele nimanyi ni musalisi mukali tawe:shichila kang'odwa, ukhamolomakhu shindu shitamanu khu mwimilili wa vandu venyu tawe. ⁶ navutsa lwa paulu yalola luveka lulala vali vasadukayo na luveka lundu vafarisayo,yalangilitsa ikulu mushina, vamwavo vanje,inze ndi mufarisayo, mwana wu mufarisayo: ni shichila lisuvilitwa lya ndi nalyo khulondekhana ni lisimukha lya vakhutsu nalyo lijilanga ninzalwa. ⁷ lwa yavola ndio,vafarisayo na vasadukayo varanga kuhangalitsana,na shituma shyakavukhana. ⁸ shichila vasadukayo vavolanga,lisimukha lya vakhutsu livulaho,tsinjelosi tsivulaho,roho zivulaho,navutsa vafarisayo viyema vindu vyenevo vyosi. ⁹ vandu vatsililila khulangilila,na vang'odi vali vu mukanda kwa vafarisayo vasinjila nivahangalitsana nivavola, mundu uyu uvulakhu shindu shitamanu shyakholi:haundi roho inoho injelosi imolome neye,khuvule khukwana na nyasaye. ¹⁰ lwa varanga kuhangalitsana vululu,mukhongo wa vasikali yaria paulu anyala khurandulanyinywa vitonye, yaruma mukali wa vasikali atsi amurulitse ni tsingulu hakari havo na amulere munzu ya vasikali vamenya mu. ¹¹ litukhu lyalondakhu mwami yasinjila himbi naye namuvolela,uve ni ikholo,shichila untolekhitse mu yerusalemi, khandi khutukha untolekhitse mu litaala lya roma. ¹² lwa mbasu kwali nikwakhatukha, valala khu vayahudi valokhitsa khuli vakhola nivisuha nivavola shyivalyakhu inoho khung'wakhu shindu shyosi khutukha lwa viira paulu. ¹³ vali vandu vaviri makhomi kanne valokhitsa makhuva kenako. ¹⁴ vatsia khu vakali va vasilisi navasakhulu nivavavolela,khwisuhitsane shyukhuliakhu shindu shyosi nikhushili khwiira paulu tawe. ¹⁵ khu lwayako, mutsi khu mukhongo wa vasikali vosi, mwikhole khuli mwenya khumurevelitsa marevo vulayi, na khutse,khwirechekhe khumwiira nashili khutkha mushina. ¹⁶ navutsa mwana muyayi wu mukhana wanga paulu yahulila vali nivakonekhe,khu yatsia niyinjila havundu wa vasikali vamenyanga navolela paulu. ¹⁷ paulu yalanga mulala khu vasinjili wa vasikali namuvolela, hila mwana muyayi uyu khu mukhongo wa vasikali,shichila ali ni shindu shya yenza khumuvolela. ¹⁸ khu yavukula mwana muyayi woyo namuhila khu mukhongo wa vasikali vosi namuvolela,paulu muvohe anangi , alambolela ndere mwana muyayi uyu khuive,ali ni shindu shya yenza khukhuvolela. ¹⁹ mukhongo wa vasikali vosi yamukumila mukhono namuhila havundu havwivisu namureva, ni shina shya wenya khumbolela? ²⁰ mwana muyayi uyu yamuvolela,vayahudi vahulikhitsane vakhureve mukamba ulere paulu mushina, vikhole khuli venya khumanya kakilikali khulondekhana khu paulu. ²¹ navutsa ukhiyema tawe, shichila khuliho na vandu vaviri makhomi kanne vamukonekhe.visuhitsane khuvula khulyakhu inoho khung'wakhu shindu shyosi khutukha viire paulu.khali lwenulu virechekhe, valindilila vutsa wiyeme ²² khu mukhongo wa vasikali vosi yalakhula muyayi natsia, namulaka,ukhavolelakhu mundu wosi umbolele vindu yivi tawe. ²³ khu yalanga vasikali vavili vasinjililanga vandi navavolela,muvukule vasikali tsimia tsivili virechekhe khu luchendo lukhutsia ihale khutukha kaisaria,khandi na vandi makhomi saba vitsipalasi, khandi vandi tsimia tsivili vamarimo, mulasimukha tsisa tsyivaka tsyu vutukhu. ²⁴ khandi muhe paulu tsipalasi tsyaninakhu, khandi mumuchenditse vulayi khutukha khu mwamihi felikisi. ²⁵ na yang'oda ibalua khu lukanu yulu: ²⁶ inze kilaudia lusiha khung'odera yiwe wahelwa luyali: nyola milembe ²⁷ mundu uyu yakumilwa na vayahudi na yali nali himbi khwiirwa navo nditsa khuvo na vasikali nimuhonyinya,shichila ndonyola ndi ni muroma. ²⁸ inze ndenya khumanya shivune shichila vamuyala, khu ndamuhila mu shina shyavo. ²⁹ ndanyola vamuyala khulondekhana khu marevo ka malako kavo venenavutsa shindalolakhu shitamanu shya yakhola shinyala khuchila yiirwe inoho avohwe tawe. ³⁰ lwa ndavolelwa khuli vayahudi vali nivamukonekhe vamwire,vwangu murumi khwiwe na khandi mbolele vayali veve valere mayalo kavo khuye imbeli wowo. ³¹ khu vasikali valonda malako,nivavukula paulu nivamuhila mulitala lya antipaturi. ³² litukhu lyilondakhu,vasikali vachendanga khu vilenje vakomukha nivakalukha havundu ha vasikali vamenyanga, nivalekha vasikali vitsipalasi nivatsia naye. ³³ lwa vasikali vitsipalasi vatukha kaisaria vahana ibalua khu mwami felikisi,khandi nivahana paulu khuye. ³⁴ lwa felikisi yasoma ibalua,yareva paulu arulanga mu lusomo lulena,lwa ya manya ndi arulanga mu lusomo lwa kiliki; ³⁵ yavola, ndakhuhulitsakhu, lwa vandu vakhuyalanga vatukha hanu.nahana lilako paulu avikhwe munzu yu mwami herode.

Chapter 24

¹ Iwa matukhu karanu kali nikakhavira, mukali vasalisi vosi anania, na valala khu vasakhulu, nu mundu mulalala yali ni yasomela malako yalangwa teritulla vakholomokha nivatsia mu litala lya kaisaria nivatsia imbeli wu mwami nivayala paulu. ² Iwa paulu yasinjila imbeli wu mwamihi, teritula yaranga khumuyaala navola, khuvirila khu lyamiha lyolyo khuli ni milembe minyikhi, khandi shivala shyeru shili ni likalukhana linyikhi likhonya vandu veru. ³ khutse khwahujilila vindu yivi matukhu kosi mutsimbeka tsyosi ni lisandutsa likali, felix wu luyali lukali. ⁴ khu mbule khuvukula vwiyanu vwovwo vunyikhi, khusayanga ukhuhulikhitsekh mmbwimbi. ⁵ khurunikhitse khunyoli mundu uyu nu mundu mutamanu khuvira shichelo, khandi naye ulombanga vayahudi mu lilova lyosi khuvula khuria malako, khandi naye mwimilili wi livukana lya vandu valangwangwa vanazareni. ⁶ khali achelitse khwononyinya litempeli, nashio shivune shichili ni khumukimila. ⁷ navutsa mukhongo wa vasikali vosi alangwa lusiha, yitsa namuvukula nitsingulu namurulitsa mu mikhono chyeru. ⁸ navola vandu venya khuyala paulu vitse khu yiwe. numurunikhitsa khu vindu yivi, khali yiwe mwene ulava ni limanya khu vindu vya khumuyalilakhu. ⁹ vayahudi vahambana halala khuyala paulu, nivavola, nikakilikali. ¹⁰ navutsa lwa mwamihi yijinga mukhono navolela paulu amolomekhu, paulu yarevula, inze ndi ni limanya wakhava mukhalaki wi shivala yishi khu mihika minyikhi, khu lwa yako ndi nu vuyanji khwivaala makhuva kanje imbeli wowo. ¹¹ khuli umanyi, matukhu kakhavira likhomi na kavili khurula lwa ndatsia yerusalemi khusaala. ¹² shivanyolakhu mulitempeli nimbangalitsananga nu mundu wosi tawe, inoho nimbambitsanga mulilo mu vandu, mulisinagogi inoho mu litala. ¹³ khali vene vanyala khwivaalakhu vulayi vindu vichilanga nivanzala tawe. ¹⁴ navutsa ndiyema imbeli wowo, khulondekhana khu injila yiyi, yavalanganga livukana lititi, ndumikhilanga nyasaye wa vaise veru, suuvilanga vindu vyosi vyang'odwa mu malako ka musa khandi mang'odo ka vaporofeti. ¹⁵ ndi ni lisuviltswa mu nyasaye, lya vandu yava khandi vali nalyo, ndi khulitsa khuva ni lisimukhitsu lya valunji na vatamanu. ¹⁶ khu lwa yako inyanga yosi njelitsa khuva ni inganagani ili inntayi imbeli wa nyasaye na vandu vosi. ¹⁷ lwi mihika minyikhi chivele ni chya khavira, nishili khutsiakhu yerusalemi, ndatsiayo khuhilila vamanani vihanwa vya khuva khonya nende vihanwa vya khukhola misango. ¹⁸ lwa ndali nikhoyala yaka, vayahudi khurula mu lusomo lwa asia vanyola mu litempeli nikhola musango ku khwitakasa, vuchila shituma vandu khandi vuchila liyooko. ¹⁹ vandu venevo kenyekhenke vave hanu imbeli wowo vanzale nikava vali ni shindu shyosi shyu khunzala. ²⁰ kakhali ndio, vandu valala yava vavole ni vatamani shina vwa valola khu inze lwa ndayalwa mu shina shyavo, ²¹ nikakhali vutsa shindu shilala shya ndalangilitsa lwa ndasinjila hakari havo, nimbola, ni shichila lisuviltswa lyanje khulondekhana nilisimukha lya vakhutsu nashyo shivune shijilanga nishijile imbeli wenyu khuyalwa. ²² khu felikisi, yali niyamanya manyikhi khulondekhana khu injila yu mwami, yasunda litukhu lyu khulikhitsa shiyalo, navola, lusiha mukhongo wa vasikali vosi yitsa khurula yerusalemi, ndakhala khulondekhana ni vindu vichilanga ni vakhuyala. ²³ na yavolela musikali asinjilililanga vasikali imia indala va varoma, avikhe paulu muvuhambe, navutsa ahujilile valina veve khumulola nu khumuha shindu shyava niyenya. ²⁴ matukhu lwa kali nikavira katukhile, felikisi yakalukha halala nu mukhali wewe, naye yali muyahudi, narumanyinya paulu yitse naye yamuhulikhitsa niyivala khulondekhana khusuvila mu kristo. ²⁵ lwa paulu yamwivalila khulondekhana khu makhuva ku vulunji, khwilinda munjila indayi, ni likhalakilwa litsanga, felikisi yahulila yatechela navolela paulu, rula utsyi, lwanyola vwiyanu vundi ndarumanyinye witse. ²⁶ yali nilisuvila ndi paulu alamuhakhu alamuhakhu asoya amuvoholole; khu yarumanyinya vuli inyanga yosi namoloma naye. ²⁷ navutsa lwa chiyali nichakhavira mihika chivili, mundu yalangwa poriku fesito yamiha havukono vwa felikisi, na shichila felikisi yenya khuyanziza vayahudi, yalekha paulu mushivoho.

Chapter 25

¹ festo yatukha mu lusomo lukali lwa kaisaria,lwa yali niyakhamenyamu matukhu kavaka,yatikulukha narula kaisaria natsia yerusalemi. ² vakali va vasalisi na vayahudu vu luyali vamuvolela vindu vichilanga ni vayala paulu,nivamusaya, ³ avayanzile alere paulu yerusalemi,navo vali nivirechekhe nivakonekhe khunjila vamwiire. ⁴ navutsa fesito yarevula navavolela, paulu yavohwa mu litala lya kaisaria, na khandi mwene alasimukha khu vwangu khutsiayo. ⁵ khu lwa yako, yavavolela, yavo vali nu vunyali vakholomokhe halala ninze,vatsi khuyala mundu uyu,nikava valola vutamanu vwosi muye. ⁶ lwa yali niyakhenyakhu matukhu likhomi, yakholomokha natsia kaisaria,na litukhu lyalondakhu,yikhalitsa shina navola paulu alwerwe imbeli wewe. ⁷ lwa yinjila mu shina,vayahudi khurula yerusalemu vasinjila nivamukhumbelitsa,nivamuyala khu vindu vinyikhi vya vali vakhanyala khwivala vuyali. ⁸ paulu yavolela,inze shindalholakhu mahyolo khu malako ka musa,khu khu litempeli, inoho khu mwami weru kaisali tawe. ⁹ navutsa shichila fesito yenza khuyanziza vayahudi, yerevulila paulu namuvolela,wakhayanzi khuhile yersalemi nzi khukhuyalila iweneyo? ¹⁰ paulu yamuvolela,sinjile lwenulu imbeli wi shina shikali shya kaisali,havundu havanzalilanga:khuli lu manyi,shinda kholelakhu vayahudi mahyolo kosi tawe. ¹¹ nikava ndakhola mayolo inoho shindu shinyala khujila ndiirwe ndambakhana khwiirwa tawe: navutsa niva vindu vichilanga nivanzala ni vya vutsa,shaliho nu mundu avulakhuho anyala khumbila khuvo tawe. ndenya mumbile mu shina wa kaisali. ¹² lwa fesiti yali nyakhamoloma na vandu vi shina, yarevula navola, shichila urevi munwa khutsia mu shina wa kaisali, khulakuhila iweneyo. ¹³ matukhu kali nikavira manyikhi, mwami agurippa nende berinike vatukha mu litala lya kaisaria khushelitsa mwami fesito. ¹⁴ lwa vali nivakhamenyayo matukhu manyikhi, fesito yivalilakhu mwami agurippa vindu vichilanga paulu nayalwa, ,namuvolela,felikisi yalekha muvohe mulala hanu: ¹⁵ na lwa ndali yerusalemi,vakali va vasalisi na vasakhulu vaisiraheli vamblela vindu vichilanga nivamuyala, na venya mukhalakile. ¹⁶ inze ndavavolela,shikuli mwiima kwa varoma khukhalakila mundu nashili khwakana navandu vamuyalanga na ahelwe vwiangu vu khuvolakhu mang'ana keke khu vindu vichilanga nayalwa. ¹⁷ khu lwayako,lwavakanila hanu vosi halala,litukhu lyalondakhu ndikhalitsa shina nimbola paulu alerwe. ¹⁸ lwa vayali veve vasinjila,shivamuyalakhu ni shindu shyosi shimanyinya ndi yakhola vutamanu tawe. ¹⁹ navutsa, vali namahangalitsani na marevo khulondekhana khu makhuva ki idini yavo nu khulondekhana khu mundu mulala yalangwangwa yesu, naye yakhutsa,navutsa paulu avola yisimukha. ²⁰ ndali nilchenya khuli nyala khurunikhitsa makhuva kenako, khu ndamureva niva anyala khuyanza khutsia yerusalemi khuyalwa khu vindu yivi. ²¹ lwa paulu yareva munwa atsi khuyalwa imbeli wa kaisali, khwamuvikha mu shivoho nikhulindilila likhalaka lyu mwami, khutuka lwa muruma khu kaisali. ²² mwami aguripa yamoloma khu fesito, namuvolela, ndenya khuhulikhitsakhu mundu wenuyu. fesito yamuvolela, ulamuhulikhitsa mukamba. ²³ mukamba kwene, aguripa na berinike,vinjila munzu ya vayalilamu vandu nu luyali lunyikhi, halala na vimilili va vasikali na vimilili va vandu vi litaala,lwa fesito yalaka, paulu yalerwa imbeli wavo. ²⁴ fesito yavola, mwami aguripa, na munye vandu vosi vamuli halala na khutse hanu, mulola mundu uyu, shituma shyosi shya vayahudi vandeve munwa yerusalemi khali hanu khandi, nivalangilila nivavola yiirwe. ²⁵ shindalolakhu shindu shitamanu shyayali nakholi,shinyala khuchila akhalakilwe likhutsa tawe; navutsa shichila yareva munwa atsi khuyalwa imbeli wa kaisali,mbiritse atsi mu litala lya roma. ²⁶ navutsa mbalakhu shindu shyosi shyanyala khuhandikila yiwe mwami wanje, khu shivune yishi,muleeri khumunye, na hakali khu yiwe mwami aguripa, nambula ndanyola shindu shindi shyanyala khuhandika khumeta khuvandu vichilanga nivamuyala. ²⁷ shichila shi vuli vulayi khuruma muvohe mu shina shikali na uvule khuhandika vindu vichilngwa nayalwa.

Chapter 26

¹ khu aguripa yavolela paulu, khuhele munwa umolome makhuva koko. paulu yanyila mukhono kwekwe narevula: ² mwami aguripa, ndi nuvuyanzi khusinjila imbeli wowo nukhovola makhuva kanje khulondekhana ni vindu vyosi vichilanga vayahudi nivanzala; ³ na shichila wamanya miima na marevo kali hakari ha vayahudi: khusayanga umbulikhitse nuvwikhutsili. ⁴ kakilikali,vayahudi vosi vamanya limenya lyanje lyosi khurula nishili mwana muyayi mushivala shyanje khandi mu yerusalemi; ⁵ vamanya khurula mu liranga,nikava venya khuvola shindu shyosi, ndi ndamenya khuli musanji mulala wu mukanda kwa malako malulu kwa vafarisayo, khulondekhana khu idini yeru. ⁶ lwenulu sinjile hanu mushina khuyalwa shichila lisuvilitswa lyandi nalyo mu lilakana lya nyasaye yalaka vaise veru. ⁷ ni shichila makhuva ka nyasaye yalaka vaise veru nako ki tsihili likhomi na tsivili tsili vikomba khunyola lwa vasala nyasaye ni mioyo chavo chyosi vutukhu nu mmbasu, na ni shichila lisuvilitswa lyenili, mwami aguripa, lichilanga vayahudi nivanzala. ⁸ shichila shina munye mukanakananga nyasaye anyala khuvula khwisimukhitsu vakhutsu? ⁹ kakilikali, inze mwene ndakhola vindi vinyikhi vyu kuhangalitsana ni lira lya yesu wa nazareti. ¹⁰ ndakhola vindu vyenivi mu yerusalemi: ndavoha vatakatifu vanyikhi va nyasaye nu vunyali vwa ndayola khurula vakali va vasalisi; na lwa vandu venavo viirwa, ndasangakhu nikhuva ikura. ¹¹ ndavasalititsa mbunyikhi mumasinagogi ninjelitsa khuvanika vanyeke nyasaye; ndali nu vurima vukali khuvo nivatambitsa khali mu matala ki ihale kavirukhilamu. ¹² lwa ndali ninzatsanga mu litala lya damasiki ni vunyali nitsibalua khurula khu vakali va vasalisi, ¹³ lwa ndali nindi khuluchendo,tsisa sita tsyumbasu,yiwe mwami, ndolola vulavu khurula mwikulu vvang'ang'a khuviritsa liuva, na vwakha nivuvoyong'ana khwinize halala na vandu va khwali navo. ¹⁴ lwa khwakwa hasui, ndahulila mwoyo nikumolomanga ninze muluheburania nikuvola, saulu, saulu, shichila shina untambitsanga? ni vitinyu khulatsula khu misumali. ¹⁵ na inze ndamureva, uli wina, mwami? na mwami yarevula, inze ndi yesu wutambitsanga. ¹⁶ sinjila khu vilenje vyovyo, shichila khulolekhele ni shivune, khukhurovola uve murumikhi khandi mulolekhitsi khu vindu vya wamanya khulondekhana khwinze lwenulu na vindu khandi vyanzitsanga khukhumanyinya hambeli; ¹⁷ na inze ndakhuhonyinya khurula khu vayahudi khandi khurula khu vandu vitsihili vakhurumakhu, ¹⁸ ulikula tsimoni tsyavo nukhuvakalukhanyinya khurula mu shisundi vitse mu vulavu,khandi khurula khu tsingulu tsya ibilisi nukhuvalera khu nyasaye, khu vatukhe khovelwa tsimbasi khurula khu vwoni vwavo nukhunyo vukasu vwa mbetsanga yavo vatakaswa khuvirila mu lisuvila muinze. ¹⁹ khu lwayako mwami aguripa,shindali ndambakhane khulonda malolo karula mwikulu tawe: ²⁰ navutsa ndaranga khwilwatsila yavo vosi vali mu litala lya damasiki, khandi mu yerusalemi , nu mulusomo lwosi lwa yudeya, na khandi khu vandu vitsihili,ndavolela vikanile vakalukhane vitse khu nyasaye, vakhole vikholwa vilayi vilondekhananga ni likanila lyavo. ²¹ shichila muhinzi yuku, vayahudi vangumilila mu litempeli nivajelitsa khunzira. ²² navutsa ndanyola vukhonyi khurula khu nyasaye khutukha litukhu lya lelo, nahyo shivune shichilanga nisinjile nukhulolekhitsa khu vandu vosi, vakali na vatiti, khulondekhana na makhuva ka vaporofeti na musa vavola kalitsa khwikholekha: ²³ ndi kristo alitsa khusalilitswa,na shichila naye wukhuranga khwisimukha khurula mu vakhutsu, alitsa khwilwatsila vandu veru vulavu na khandi vandu vitsihili. ²⁴ lwa paulu yamala khumoloma makhuva keke, fesito yahanzukha nu mwoyo mulitoho, navola, paulu, khusoma khwokhwo khunyikhi khwakhulomba khuva mulalu. ²⁵ navutsa paulu yamuvolela, yiwe wahelwa luyali mwami fesito, inze ndi mulalu tawe, navutsa nbola vutsa makhuva kilikali ni likhalaka lilunji. ²⁶ shichila ndamanya mwami yamanya makhuva yaka, nashyo shivune shichili nimoloma naye vuchila khuria, shichila manya likali shindu shivulakhuho shya yakorwa,shichila shikikholekhela mushundi tawe. ²⁷ mwami aguripa, usuvilanga mang'odo ka vaporofeti? manyi wasuvila. ²⁸ aguripa yarevula navolela paulu, khu vwiyanu vuti yuvu himbi unombe khuva mulondi wa yesu. ²⁹ paulu yavola,salanga khu nyasaye, ndi vuve khu vwiyanu vuti inoho vunyikhi, shyali vutsa iwe wonyene, navutsa vandu vosi vambulikhitsanga nundi, vave vasuvili khuli inze, navutsa vavule khuva vavohe khuli inze. ³⁰ khu mwami aguripa yasinjila, nu mwami fesito na berinike, halala na vandu vali nivakhale halala navo: ³¹ lwa vali nivarula munzu yukhu yalilamu vandu, vavolelana vene khu vene nivavola, mundu uyu avulakhu shindu shyosi shya yakhola shinyala khuchila akhalakilwe likhutsa inoho ahilwe mushivoho. ³² aguripa yavolela fesito, mundu uyu avere avohololwe avula khuva narevi munwa kukhutsia mushina shikali wa kaisali.

Chapter 27

¹ Iwa kali nivaviritswe khwambukhe khutsi mu shivala shya italia, vavikha paulu halala na vavohe vandi hasi hu musikali yalangwa juliasi, yali wu mukanda kwa vasikali valindanga mwami. ² khwanina imeli yi litala lya aduramitiamu, yali nili himbi khutsia mu mataala kali khundulu khu luchinga lwi inyanza mu lusomo lwa asia; arisitariko khurula mu litala lya tesalonike mu lusomo lwa macedonia yatsia halala na khutse. ³ litukhu lyalondakhu khwatukha mu litala lya sidoni, wa musikali juliasi yali nu mwoyo mulayi khu paulu, namuhujilila khutsia khu valina veve vamuhe vindu vyanyala khurumikhila. ⁴ Iwa khwasimukha nikhurulayo, khwavirila luveka lwa hasi lwa saipurasi, himbi khu shisulu, shichila imbutse yali nikhukoyanyinyanga. ⁵ Iwa khali nikhwakhambukha inyanza nikhutsia mu litala lya kilikia nende pamufilia, nikhutukha mu litala lya mira, mu lusomo lwa luciya. ⁶ iweneyo, musikali yanyolayo imeli yali nirulanga mu litala lya alekisandaria nayo yali nitsitsanga mu shivala shya italia; nakhuninyinyamu. ⁷ Iwa khwambukha kalaha khu matukhu manyikhi, na khwali ni khutukhi himbi mu litala lya nidusa, khuvirila mu vutinyu vunyikhi muno, na imbutsa shiyakhuhujilila khutsia luveka lwenolo tawe, nikhuvirila khu luveka lundi lwi shisulu shya kurete khandi mu litala lya salamone. ⁸ khwavirila himbi khundulu khwi inyanza nukhuvirila muvutinyu, nikhutukha havundu halangwangwa vusinjililo vulayi vwi tsimeli, himbi mu litala laseya. ⁹ khwali khuvukule vwiyanu vunyikhi, na inyanza ya vayahudi khohonga khulia yali niviri khandi, na vwali vutinyu khutsililila nu luchendo. khu lwa yako paulu yavachelihitsa, ¹⁰ navavolela, vandu munye, ndola khuli luchendo lwakhwenya khuranga yulu lulava nu vusalili nilikoritsa linyikhi, shikali vutsa khu misiko chonyene ni imeli, navutsa khandi khu liva mwoyo lyeru. ¹¹ navutsa musikali yahulikitsa likali makhuva ku mundu yahilanga imeli nende ka mwene imeli khuviritsa ka paulu yavola. ¹² shichila havundu hi tsimelitsi tsisinjilanga shihali havundu halayi hakhunya khuhulukhila mamatukhu ku vushindu tawe, khu vandu valala valola khutsililile nu luchendo, nikanyalikhana khutukhe mu litala lya foenike, khuhulukhileyo matukhu ku vushindu. foenike ni havundu hi tsimeli tsisinjilanga, mu shisulu shya kurete, khu luveka lundi luli indangu-imbo khandi khu luveka luli ivuluka-imbo. ¹³ lwi imbutsa yuvushindu khurla indangu yanza khuhutsa kalaha, vahili vi meli vakanakana vanyoli shavenyngi. khu lwayako vavikha vulitoho khu inga yu khusinjilitsa imeli, nivambukha khutsia khu luchinga lwi inyanza mu litala lya kurete. ¹⁴ navutsa khu iyinga tsa indidi, imbutse yishihungutsu, ilangwangwa ivuluka ivukwi, yanza khuhutsa ni rula mu shisulu. ¹⁵ lwi shihungutsu shyenesho shatukha khu meli, na shikwali khunya khuvirila mu shihungutsu shyenesho tawe, khwavirila haluveda nukhuhilwa nu vushindu khutukha havwenyanga. ¹⁶ khwavirila khu luveka luli indangu wi shisulu shilangwangwa kauda, na khuvirila mu vutinyu vunyikhi, khwanyalitsa khunya lyaro lyu khuhonyinya liva mwoyo. ¹⁷ Iwa vasinjilitsa lyaro lyenelo, varumukhila mikoye chylene khuvoha khundulu khwi imeli. varia ndi vanyala khwituya khuluchinga lu muyeshe khundulu khwi inyanza mu shivala shya siritisa, khu lwa yako valakhula inanga mu matsi, nivalekha imbutse khuhila imeli yeneyo. ¹⁸ imbutse inditoho yatsililila khuhutsa vutamanu likali, khandi khu litukhu lyalondakhu, khwaranga khusiua masiko chyalu mumeli mu matsi khuchyanguhitsa. ¹⁹ khu litukhu lya khavaka, vandu vahilanga imeli vanza khusiua vindu vilala virumikhanga mu meli na makhono kavo vene. ²⁰ Iwa khwavula khulolakhu liuva ni tsing'ining'ni nitsiakhakhu tawe khu matukhu manyikhi, navutsa imbutsa ingali yatsililila khuhutsa vutamanu ni khuhula, khwakoritsa lisuvila lyosi ndi khunya khuhonyinywa. ²¹ Iwa vali nivamali matukhu manyikhi vuchila khulyakhu shindu shyosi, paulu yasinjila hakari havo navavolela, vandu munye, muva nimwambulikitsa, nukhuvula khurula mu litala lya kurete, khani shikhunyoli vasalili nende vukoritsi yuvu tawe. ²² lwenulu mutsuvanga muve ni ikholo, shichila shikhulakoritsakhu livamwoyo lyosi tawe, navutsa imeli tsa yonyene. ²³ shichila vutukhu vuvele vwa mukolova, injelosi ya nyasaye wanje, khandi wandumikhilanga-injelosi yeye asinjile himbi khu inze. ²⁴ navola, paulu, ukharia tawe. ulansinjila imbeli wa kaisali, na henza, nyasaye akhuhele vandu vosi vamuli navo mumeli. ²⁵ khu lwayako vandu munye muve ni ikholo. shichila suvilanga nyasaye kalava vutsa khuli vambotele tsa ndio. ²⁶ navutsa imeli yeru ilitivinila khu shisulu shindi vutsa. ²⁷ Iwa matukhu likhomi na kane kali nikavira { masitsa kavili } khwasukumwa yiya niyi mu inyanza ya ya adiriya, himbi tsisa sita tsyuvutukhu, vandu vahilanga imeli vakanakana vali himbi khutukha khu shivala shindi. ²⁸ valakhula mukoye kwa vavohakhu vulitoho mu matsi, ni vanyola vurambi vwa matsi khutsia hasi ni tsimita makhomi kanne; lwa visundakhu hatiti, vapima khandi nivanyola ni tsimita makhomi kavaka. ²⁹ vahili vi imeli varia ndi imeli inyala khwituya mu machina, khu vateyitsa tsinanga tsinne inyuma wimeli, nivasala mavwevwe khutukha vwangu. ³⁰ vahili vimeli vali nivakhavanga injila yu khwilukha valekhe imeli, na vali nivikhitse lyaro lyu khuhonyinya vandu munyanza, na nivikhola khuli vatsitsanga imbeli khuteyitsatsinanga tsindi tsisinjilitsanga imeli. ³¹ navutsa paulu yavolela mukali wa vasikali imia indala halala na vasikali, vandu yava vakhikhala mumeli yumu tawe, shimuhona tawe. ³² khu vasikali vakhalaka mukoye chya kumilanga lyaro lyenelo nivalekha nilitsya. ³³ Iwa vwali

nivushetsanga, paulu yavatinyiritsa vosi valikhu shyukhulia, navola,yili ni litukhu lilikhomi na kane numuhonga vuchila khulia shindu shyosi. ³⁴ khu lwa yako mutsuvanga mulikhu shyukhulia khu muve mwoyo. shichila avulakhuho mulala khumunye akoritsa khali liswi khu murwi kwekwe. ³⁵ lwa yamala khuvola yaka, yavukula mukadi niyitsominya nyasaye imbeli wavo vosi.nameka mukadi naranga khulia. ³⁶ na vosi vatinyilitswa navo khandi varanga khulia shyukhulia. ³⁷ khwali mioyo tsimia tsivili, makhomi saba na sita [276] mumeli. ³⁸ lwa vali nivakhikura, vanza khusiuva inganu muyanzena khuchanguhita. ³⁹ lwa vwali nivwakhasha, valola luchinga lwi inyanza, navutsa shivanya shivala shyenesho tawe, navutsa varevana niva vanyala khuhila imeli khuluchinga lwenelo. ⁴⁰ vakhala tsinanga tsimeli nivalekha nitsiyinikha mu matsui, khandi navavoholola mikoye chyakumilanga ingara yi meli, nivasinjilitsa inanga imbeli wi meli khu vushindu vuchihutse itsi imbeli khutukha khu luchinga lwi inyanza. ⁴¹ navutsa imeli yituya mu luchinga lu muyeshe nihandamu.luveka lwi imbeli lwi imeli lwahanda, na imeli nivula khwisunda khandi luveka lwi inyuma lwi meli lwatikhamu vitonye, shichila vikuvuli vyali nitsingulu tsyinyikhi muno. ⁴² vasikali venya khwira vavohe khu khali mulala wavo avule khwelema yilukhe. ⁴³ navutsa musikali mukali yenya khuhonyinya paulu, khu yakalila lyenya lyavo,navolela yavo vanyala khwelema varume mmatsi khuranga vambukhe vatsi khuluchinga. ⁴⁴ alelo vandu vandi valondekhu, nivelemelenga khu tsimbahu, inoho khu vitonye vilala vi imeli, vyali nivitong'okhane. khu nindio khwatukha khuluchinga lwi inyanza vulayi wvene.

Chapter 28

¹ Iwa khwali nikhwakhambukha vulayi, khwitsa khumanya shisulu shyenesho shilangwa malita. ² vandu vu mushivala shyenesho vali valayi muno khu khutse, nivakhuvwanyinyila mulilo shichila imbula yali nihkuvanga inyikhi nu vushindu khandi vwali vunyikhi. ³ navutsa lwa paulu yali niyakharenza tsikhuyi niyakhatsivikha khu mulilo, inzukha yarulamu shichila luya niyivoyong'anyila khu mukhono kwekwe. ⁴ Iwa vandu vishivala shyenesho valola inzukha yi liini niyivoyong'anyile khu mukhono kwekwe, vavolelana, mundu uyu afwana mwiri ahonyinywe khurula mu likhutsa li inyanza, navutsa shyanyala khutsililila khuva mwoyo tawe. ⁵ navutsa paulu yasungusula mukhono kwekwe inzukha nikwa mu mulilo vuchila khumusalilita khali hati hene. ⁶ vali nivalindanga avimbe mukhono inoho akwi hasi akhutse, navutsa mamuhenza luhono na nivalola shindu shivula shitamanu shikholekhe khuye, vakalukhanyinya tsinganagani tsyavo nivavola ni munyasaye. ⁷ khwaliho ni milimi havundu henaho, chyalu chyu mundu yalangwa pubulia, naye yali mwimilili wi shisuli shyenesho, yakhwinjilitsa vulayi hango hehe ni khuva vacheni veve khu matukhu kavaka. ⁸ ise wewe yali nali mulwale nu murengo khandi nukhunyalala: lwa paulu yinjila munzu mwemwe, namusalila, namuvikhila mikhono, namuhonyinya. ⁹ Iwa yaka kakholekha, vandu vosi vamenyanga mu shisulu yishi vali nivali valwale vitsa khandi nivahonyinywa. ¹⁰ vandu yava vakhuha vihanwa vinyikhi vyene, na lwa khwali nikhuli himbi khusimukha, vakhuha vuli shindu shyosi shya khwali nikhwenyanga. ¹¹ Iwa mieli chyalu ni chya khavira chivaka, khwasimukha ni khunina mumeli yali ni menyimu mu shisulu yumu inyinga yu vushindu, imeli khurula mu litala lya alekisandaria, yalangwangwa, vanyasaye makhwane. ¹² khwatukha mu litala lya sirakuse, nikhumanyo matukha kavaka. ¹³ khurula iweneyo khumbukha nikhutukha mu litala lya rekiumu, litukhu lilala lyali nilyakhavira vishindu vu khurula indangu vwarulila, na khu matukhu kavali khwatukha mu litala lya puteoli. ¹⁴ hawenaho khwanyolayo vamweru nivakhwinjilitsa khumenya navo [listsa lilala] matukhu saba. khu lwa yako khwatukha mu litala lya roma. ¹⁵ khurula iweneyo vamweru, lwa vahulilakhulondekhana na khutse, vitsa khukhwakanila khurula ihale musokoni ya appiforumu, nende tsinzu tsivaka tsya vacheni. lwa paulu yalola vamweru, yasanditsa nyasaye natinyilitswa muno. ¹⁶ Iwa khwinjila mu litala lya roma, paulu yahujililwa khumenya wonyene nu musikali wu khumulinda. ¹⁷ katukha lwa matukhu kali nikavira kavaka, paulu yalanga halalavandu vali vimilili hakari ha vayahudi: lwa vavukana halala, yavavolela, vamwavo, khali niva mbulakhu shindu shyosi shya ndakhola shitamanu khu vandu veru inoho khu miima chya vaise veru, nderelwe khuli muvohe mu mikhono chya varoma khurula yerusalemi. ¹⁸ Iwa vandunikhitse na marevo, venya khumboholola shichila shi valolakhu shindu shitamanu shya ndakhola shinyala khuchila khalakilwe likhutsa tawe. ¹⁹ navutsa lwa vayahudi vahinganyinya kenako, ndanikwa khureva munwa nditse mushina shikali shya kaisali, na shikali nditsa khuyala vandu vi shivala shyanje tawe. ²⁰ shichila shivune shyenesho, mulangi munye mulolekhu khandi mulomekhu na munye, shichila ni shivune shi lisuviltswa lya isiheli ndi hanu nindavohwa ni minyololo yiji. ²¹ nivamuvolela, khwanyolakhu tsibalua khurula mu lusomo lwa yudeya khulondekhana niwe tawe, inoho khali musuvuli wosi yarulakhuyo nukhwitsa khukhuvolelakhu shindu shyosi shitamanu khu yiwe tawe. ²² navutsa khwenya kuhulila khurula khwiwe khuli ukanakananga khulondekhana ni idini yeniyi, khumanya tsa vandu vamolomakhu vatamanu havundu hosi. ²³ Iwa vamurovolela litukhu, vandu vanyikhi vitsa wa yali namenyanga. nivivalila vuli shindu, navilwatsila khulondekhana nu vwami vwa nyasaye. na khurula mavwevwe khutukha halukolova, paulu yajiltsa khavavolela vasuvile mu yesu, navamanyinya khurula mu malako ka musa khandi khurula mu mang'odo kava porofeti. ²⁴ vandu valala vasuvila mu makhuva ka paulu yali navavolele na vandi nivambakhana khusuvila. ²⁵ Iwa vavula kuhulikhitsana vene khu vene, vasimukha lwa paulu yali namolome likhuva lilala yili, roho mutakatifu yamoloma khuvirilakhu muporofeti isaya khu vaise venyu. ²⁶ yavola, tsia khu vandu yava uvavolele, kuhulila mulahulila navutsa muva nilimanya tawe, khulola mulalola, navutsa shimumanya tawe. ²⁷ shichila mioyo chya vandu yava chya hundulula, khandi maroyi kavo kahulila vulayi mba, na vayikala tsimoni tsyavo, kakhali vanyala khulola nitsimoni tsyavo, na vahulile na maroyi kavo, nukhumanya ni mioyo chyavo khandi vakalukhane, na inze ndavahonyinya. ²⁸ khu lwayako, munye mumanye vuhonyinyi vwa nyasaye yuvu vuhililwe khu vandu vitsihili, navo valahulikhtsa. ²⁹ na lwa yali niyakhavola mang'ana yaka, vayahudi vasimukha nivahangalitsana vene khu vene. ³⁰ paulu yamenya mihika chivili munzu yeye mwene ya yali niyakodesha, na yinjilitsa vandu vosi vamuchenihanga. ³¹ yilwatswa vwami vwa nyasaye khandi niyekitsa vindu khulondekhana khu yesu kristo, vichila vuri khandi avulakhuho mundu yamwikalila.